YANN & JUILLARD

DOUBLE 7

DARGAUD

YANN & JUILLARD

DOUBLE 7

DARGAUD
BENELUX

61-6

DE SPAANSE BURGEROORLOG (1936-1939)

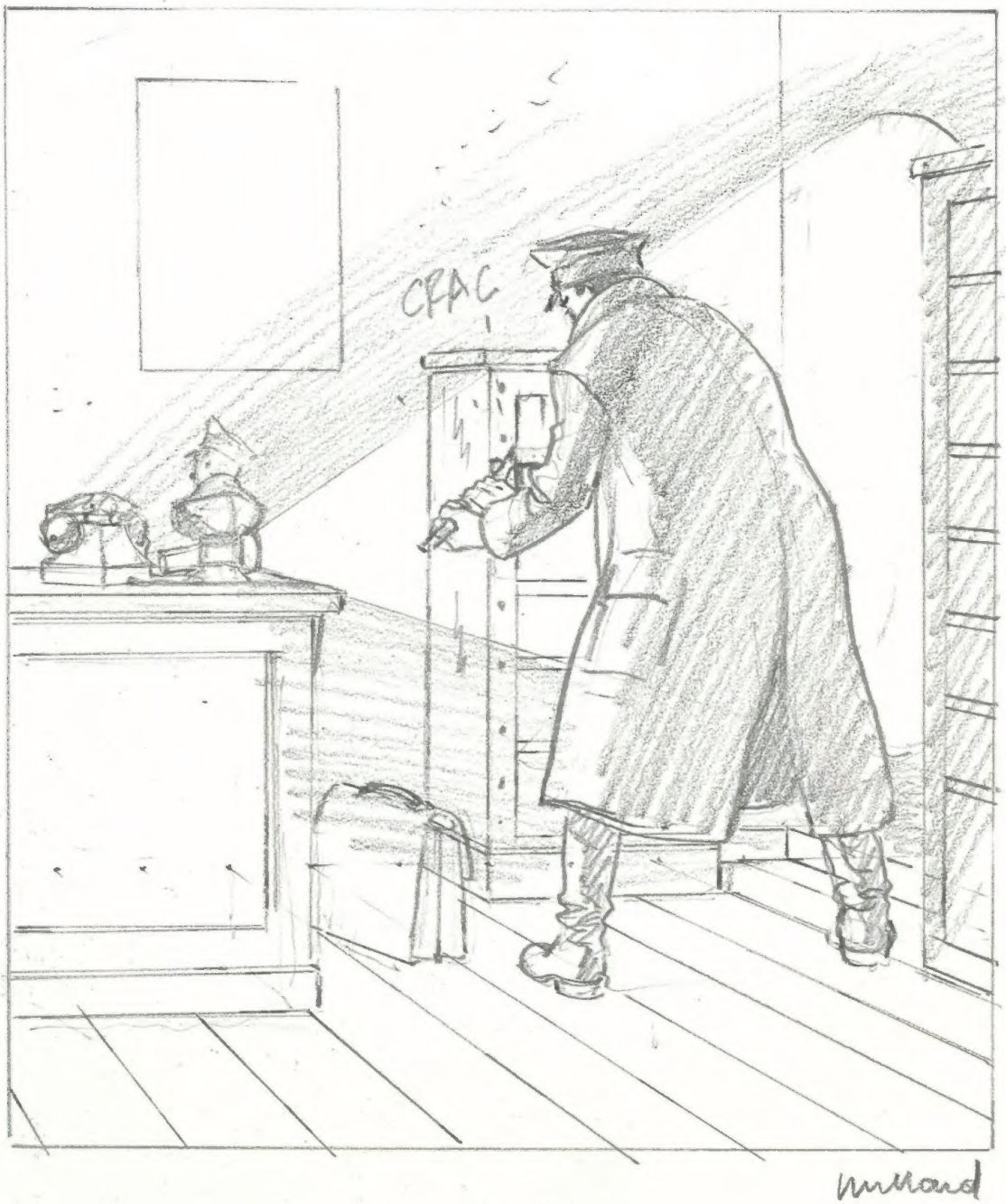
Aan het begin van dit verhaal is Spanje in tweeën verdeeld. De hoofdstad Madrid is nog steeds in handen van de republikeinse regering en verzet zich hardnekkig tegen de opstandelingen van generaal Franco, die militair gesteund worden door de fascistische luchtmacht van Duitsers en Italianen. Frankrijk en Groot-Brittannië laten de jonge republiek hopeloos in de steek. Alleen de Sovjet-Unie helpt en levert vliegtuigen, piloten, kanonnen en munitie. Maar Stalin doet dat niet voor niets. In ruil rooft hij de goudreserve van het land en bovendien stuurt 'de vader der volkeren' zijn politieke commissarissen naar Spanje om alle militaire operaties te controleren. Maar ook - en misschien vooral - om de republikeinse troepen en alle internationale brigades te zuiveren van zogenaamde trotskistische en fascistische elementen.

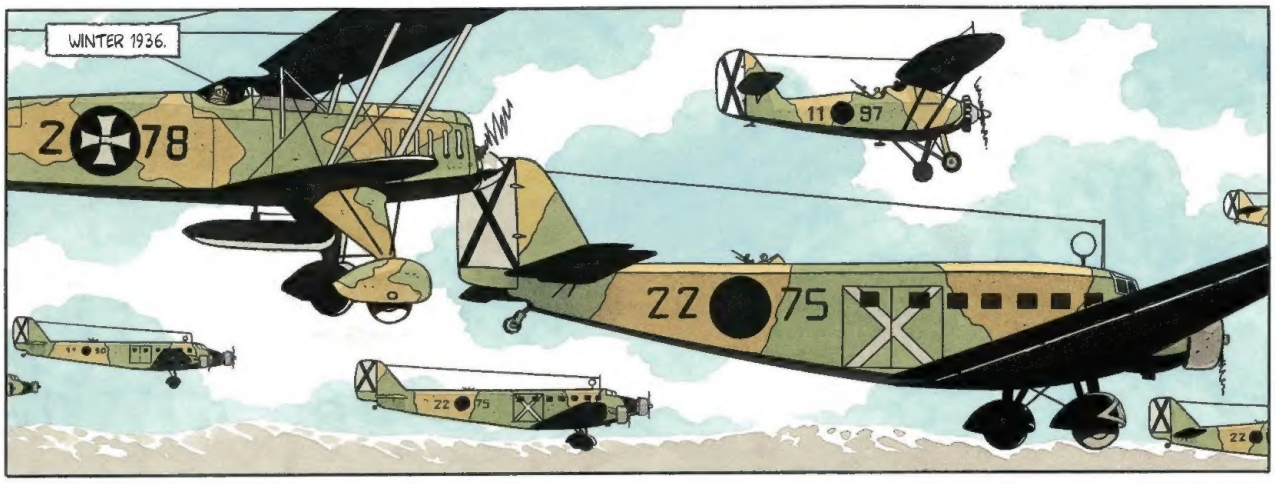
Op datzelfde ogenblik lopen in Moskou namelijk de befaamde Moskouse processen en de leider van het Kremlin wil absoluut vermijden dat in Europa een ander soort socialisme de kop opsteekt. Hij wil dus vooral de Spaanse regering onder de knoet houden om zich te verzekeren van de internationale hegemonie van het sovjetcommunisme.

De fanatieke volgelingen van de NKVD houden een heksenjacht op de marxistische revolutionairen van de POUM en de anarchistische vakbondsleden van de CNT.

De politieke commissarissen zuiveren ook de eigen rangen. Sovjetofficieren en piloten die te veel sympathie krijgen voor de Spaanse zaak of met te veel overgave vechten voor het republikeinse ideaal worden uit de weg geruimd. Ze worden naar Moskou teruggeroepen en er bedankt met een kogel in de nek.
Maar de walgelijke intriges van Stalin kunnen het patriottische vuur, de devotie en de zelfopoffering van de duizenden Spaanse communisten en de buitenlandse vrijwilligers van de internationale brigades niet temperen. Tot de onvermijdelijke republikeinse nederlaag in 1939.
De gevechten, bombardementen op de burgerbevolking, standrechtelijke executies en gruwelijke mishandelingen maken uiteindelijk een half miljoen slachtoffers.
De overwinning van de nationalisten luidt het begin in van een hardvochtige dictatuur en zware repressie. De dictatuur houdt stand tot aan de dood van Franco in 1975.
De republikeinse anarchisten van de feministische, libertaire beweging 'Mujeres Libres' waren erg actief en leverden een strijd op twee fronten. Tegen de franquisten, uiteraard, maar ook op sociaal vlak, tegen de 'drievoudige slavernij van vrouwen': patronaat, patriarchaat en onwetendheid.
De Spaanse vrouwen dwongen uiteindelijk heel wat af: de gelijkheid van rechten, het burgerlijk huwelijk, het stemrecht en het recht om uit de echt te scheiden. Ze waren daarmee hun Franse zusters dertien jaar voor. En zelfs Franco durfde het niet aan de Spaanse vrouwen dat stemrecht af te nemen...

45-6




WINTER 1936.

ZOALS TEGENWOORDIG HAAST ELKE DAG...

...DEKT HET ONVERSCHROKKEN CONDORLEGIOEN MET VEEL LEF BEZET MADRID TOE...

...ONDER EEN DIKKE BOMMENDEKEN.
FARMACIA

¡QUÉ HORROR! CARAVANCHEL WORDT GEPLUNDERD. EN DE CAMPUS VAN DE UNIVERSITEIT.

¡AY AY AY! DAT WIJST EROP DAT DIE HONDEN VAN FALANGISTEN ONZE MILITIE WILLEN AANVALLEN. DIE HEEFT NOG STEEDS CASA DE CAMPO IN HANDEN.
DE MAROKKAANSE REGULARES ZIJN ARGÜELLES BINNENGEDRONGEN... TENMINSTE, WAT ERVAN OVER IS.

¡¿LOS MOROS!? ALLEMACHTIG! ALS DIE BARBAREN MADRID IN HANDEN KRIJGEN, WORDEN ALLE VROUWEN VERKRACHT EN GEKEELD ALS VARKENS. DAT DEDEN ZE IN BADAJOZ OOK.

1

¡MALDITOS, HIJOS DE PUTA CABRONES!
¡MAMA! ZEG, DE MOSCAS KOMEN TOCH SNEL, HÈ? DE MOSCAS ZULLEN ZE TOCH VERJAGEN?

OVER WELKE VLIEGEN HEB JE HET, JOSELITO?
OVER DE RUSSISCHE VLIEGEN, NATUURLIJK!

HAHA. KINDEREN NOEMEN DE KLEINE RUSSISCHE JACHTVLIEGTUIGEN DIE STALIN AAN SPANJE HEEFT GESCHONKEN OM HET LAND TE VERDEDIGEN 'MOSCAS'.

"GEGEVEN"? ¡NI DE COÑA! SINDS WANNEER 'GEEFT' EEN LAND VLIEGTUIGEN EN PILOTEN AAN DOMME SPANJAARDEN DIE DOOR IEDEREEN IN DE STEEK WORDEN GELATEN. ZELFS DE FRANSEN, OOK ZOGENAAMD SOCIALISTEN, ZIJN BANG VAN HITLER EN KOMEN ONS NIET HELPEN! LAFAARDS ZIJN HET!

STALIN IS BLIJKBAAR NIET BANG. KOM, PAQUITA! ¡VAMOS! IK WIL IN SALAMANCA ZIJN VOOR DIE DOODSKISTEN ONS EEN TWEEDE KEER BESTOKEN!

¡O, DIOS MÍO!

KUCH! KUCH! ¡LOS MOROS! ¡AYAYAY!
KOF! KOF!
KOF!
?
KOF!

2

HELLO ! HOW ARE YOU ?
¿QUI... QUIÈN ES ?

IK STEL MEZELF VOOR... ERNEST HEMINGWAY, SCHRIJVER EN OORLOGS-CORRESPONDENT. DIT IS MARTHA, MIJN VRIENDIN.

MARTHA GELLHORN, 'VRIENDIN VAN' EN JOURNALISTE VOOR COLLIER'S, EEN AMERIKAANS MAGAZINE...
¿YANQUIS ?

¡HOMBRE ! WAAROM BENT U NIET VEILIG BINNENGEBLEVEN IN DE KELDER VAN HOTEL FLORIDA, SAMEN MET DE ANDERE JOURNALISTEN ?

BULLSHIT ! HEMINGWAY KOMT TOCH NIET NAAR SPANJE OM IN EEN KELDER TE KRUIPEN ? HIJ WIL EEN OORLOG VERSLAAN. DE AMERIKAANSE LEZER WIL ACTIE EN FEITEN. HIJ WIL DE EMOTIE VOELEN EN...
¡MALDICIÓN ! ¡ LAS TRES VIUDAS !

WEG HIER ! ZE KOMEN TERUG !
LAS TRES VIUDAS ? WELKE DRIE WEDUWEN ?

DE BIJNAAM VAN DE BOMMENWERPERS VAN HET CONDORLEGIOEN, SEÑORA. ZE ZIJN ALTIJD MET DRIE.
¡VAMOS, PAQUITA ! BRENG DE KINDEREN ONMIDDELLIJK NAAR SALAMANCA.

SALAMANCA ? IS DAT EEN METRO-STATION IN DE BUURT ?
NEE, EEN WIJK IN HET CENTRUM DIE NOOIT WORDT GEBOMBARDEERD.
ECHT ? WAAROM NIET ?

WAAROM ? OMDAT HET DE MOOISTE EN CHICSTE WIJK VAN MADRID IS. ALLE NATIONALISTISCHE HONDEN WONEN ER, EN DE VRIENDEN VAN DE HIJO DE PUTA... FRANCO !
I SEE... DE FASCISTEN HEBBEN HET KLASSENBOMBARDEMENT UITGEVONDEN.
¡LAS MOSCAS !

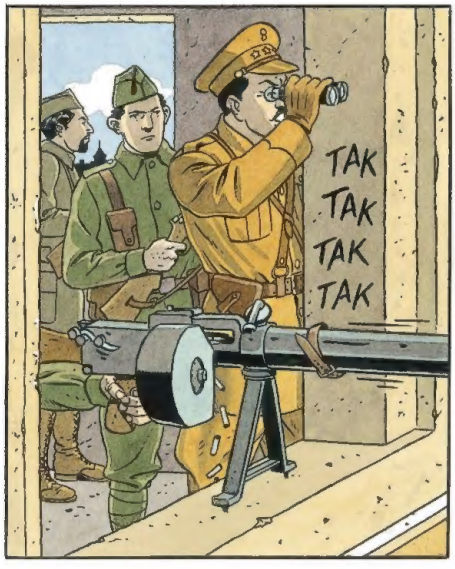
3

DE FASCISTEN VLUCHTEN !

LAFBEKKEN ¡CABRONES !
¡OLÉ ! DE VLIEGEN HEBBEN DE GIEREN VAN HET CONDOR-LEGIOEN VERJAAGD.

HOERA ! LEVE DE RUSSISCHE PILOTEN !
HOERA !
MIGUEL ! KIJK UIT ! DE...

MIGUEL ! ALLEM...
AAH !


TAK
TAK
TAK
TAK

¡CUIDADO, LULIA ! DE GIEREN ZIJN GEVLUCHT, MAAR DE FRANQUISTEN ZIJN GEBLEVEN !

AAH !
¡MALDITOS ! PEDRO IS GE-RAAKT !

4

IK WEET NIET HOE WE DIE MITRAILLEUR IN DE TOREN HET ZWIJGEN MOETEN OPLEGGEN !

?!
IK GA WEL.
DEK MIJ !
?!

LULIA ! ZE IS GEK !
SCHIET ! SCHIET !

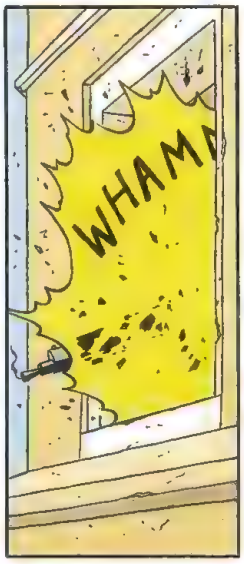
DIE MEID HEEFT LEF !
ZE SPEELT MET HAAR LEVEN !
PAN

JOSE HEEFT GELIJK... HET KAN NIET. ¡NO PASARÁ !

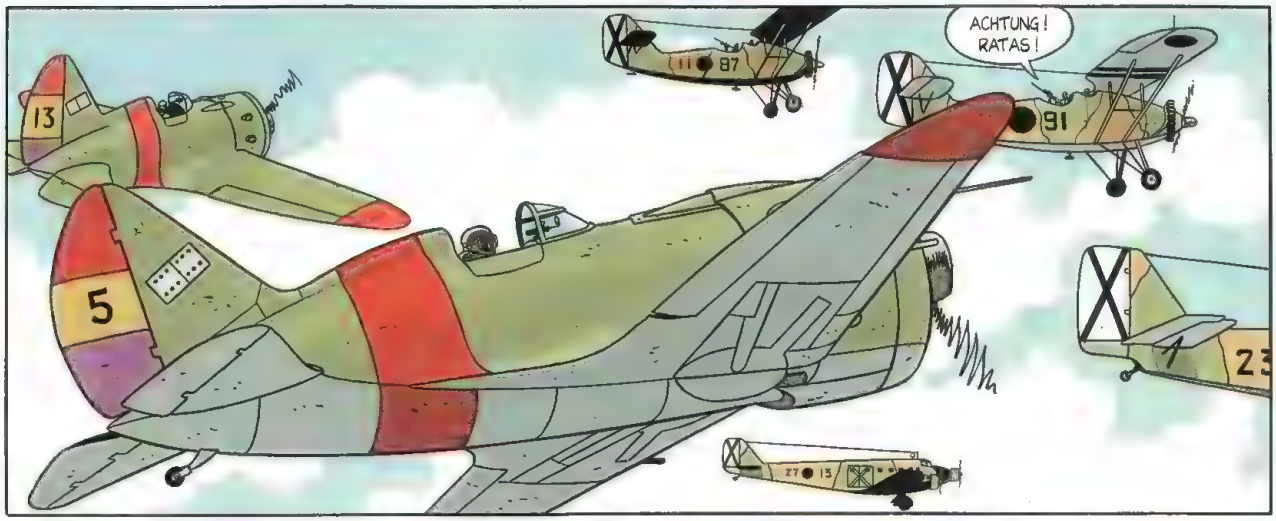
¡HA PASADO !

TAK
TAK
TAK
TAK

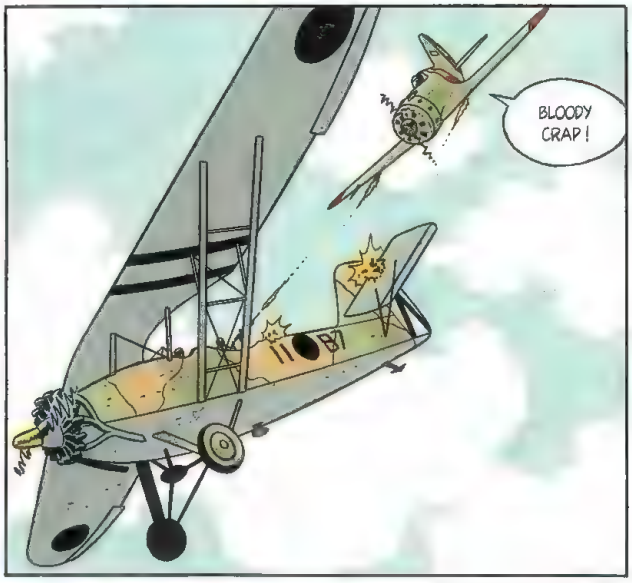
!
TAK
TAK
TAK

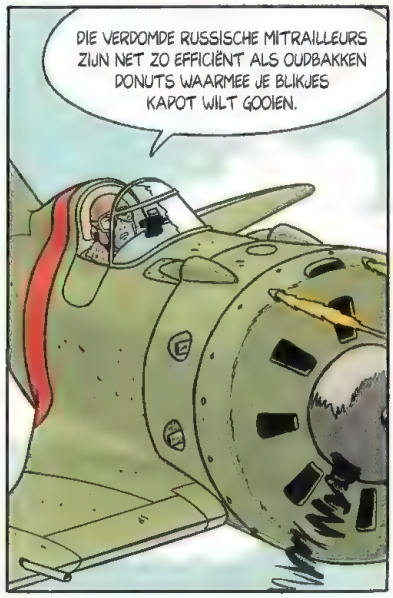

WHAM

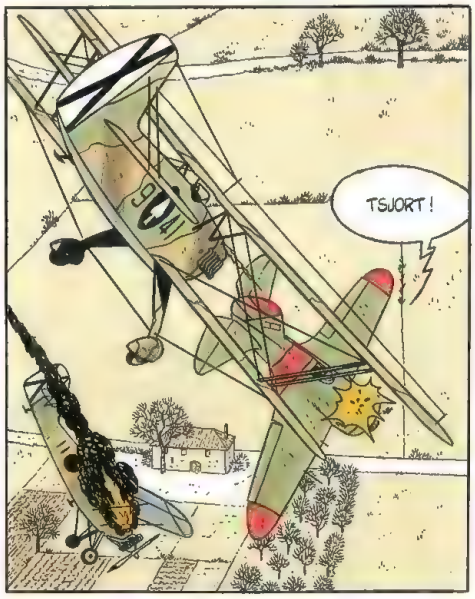
¡VIVA LULIA !
¡VIVA !

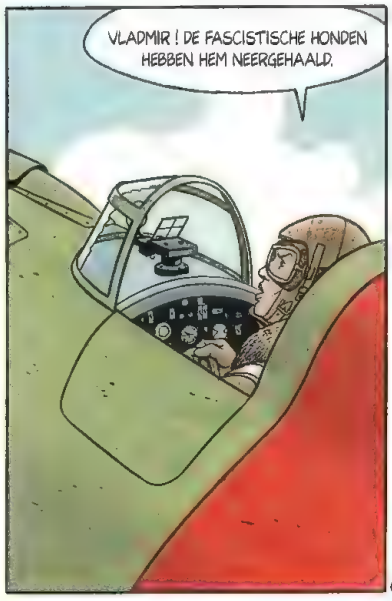

ACHTUNG ! RATAS !

VERDAMMT ! WAAR KOMEN DIE VERVLOEKTE RATTEN VANDAAN ?
VERSTOPPEN DIE REPUBLIKEINSE HONDEN ZE MISSCHIEN IN HUN KELDERS ?


BLOODY CRAP !

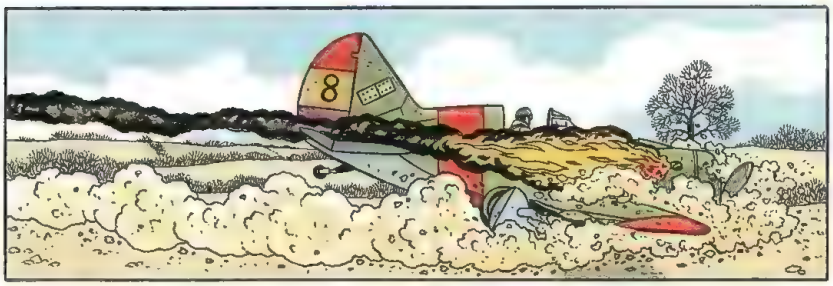

DIE VERDOMDE RUSSISCHE MITRAILLEURS ZIJN NET ZO EFFICIËNT ALS OUDBAKKEN DONUTS WAARMEE JE BLIKJES KAPOT WILT GOOIEN.


TSJORT !

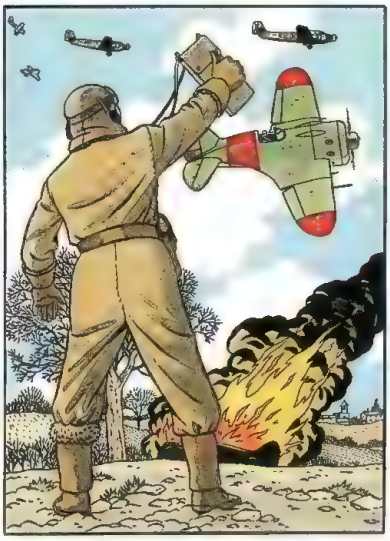

VLADMIR ! DE FASCISTISCHE HONDEN HEBBEN HEM NEERGEHAALD.

6

SADIT'SYA BYSTRO!

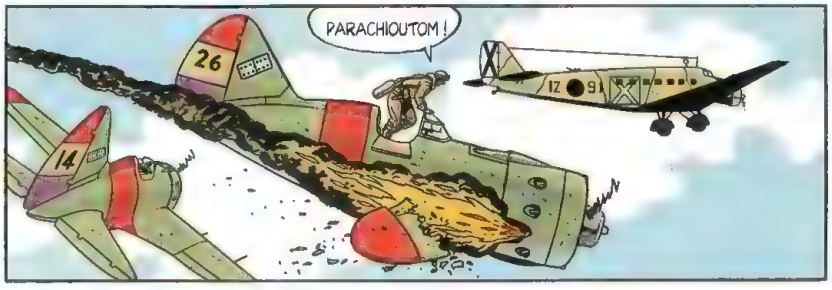


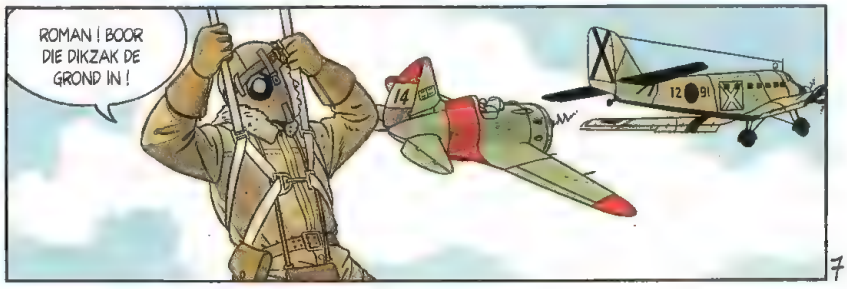
YEDVA NE PODBIT.
WHAMM



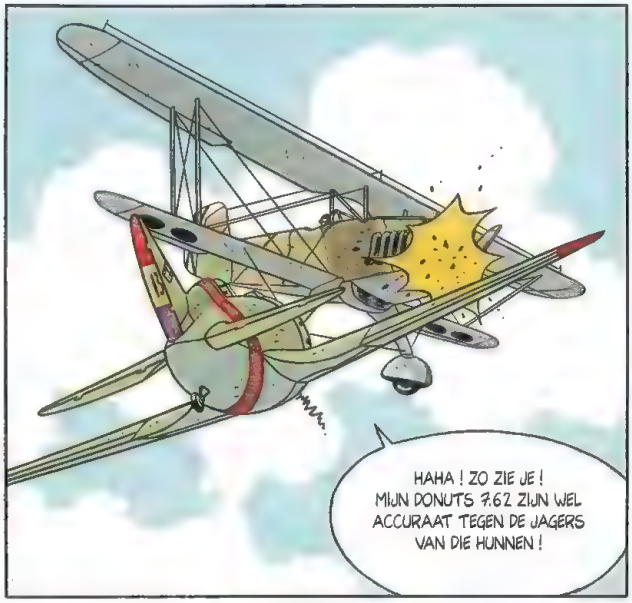
MET VLADIMIR IS ALLES IN ORDE.

SUKA BLYAT'! JA PODBIT!
TSJORT VOZ'MI! SERGEJ IS OOK GERAAKT!

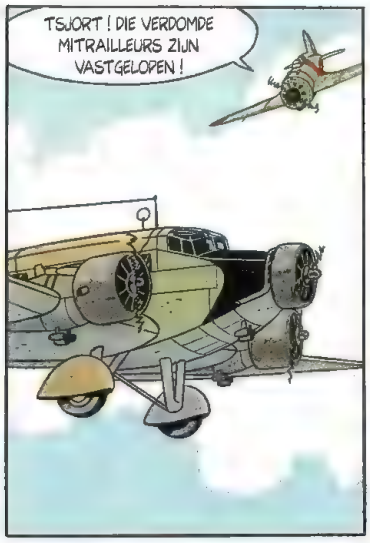

PARACHIOUTOM!


ROMAN! BOOR DIE DIKZAK DE GROND IN!

7

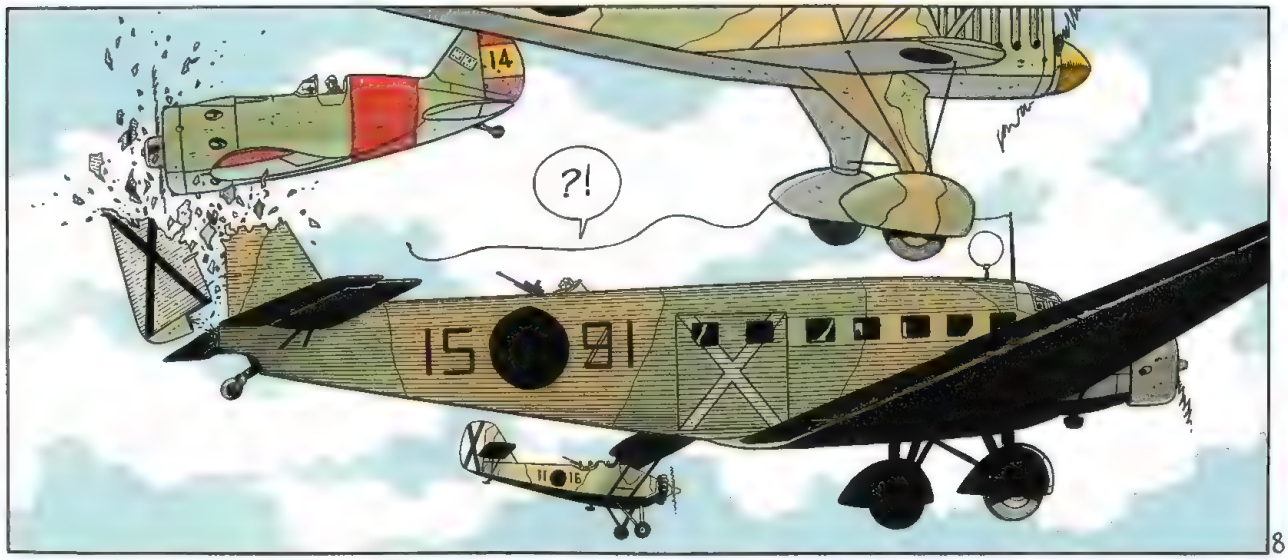

HAHA ! ZO ZIE JE ! MIJN DONUTS 7.62 ZIJN WEL ACCURAAT TEGEN DE JAGERS VAN DIE HUNNEN !

EEN PREMIE VAN VIJF-TIENHONDERD DOLLAR ! THANK YOU, BLOODY BASTARD.


TSJORT ! DIE VERDOMDE MITRAILLEURS ZIJN VASTGELOPEN !

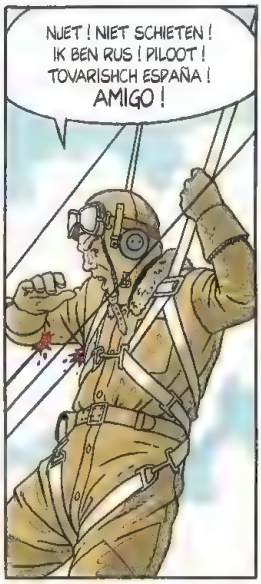
DA ! DAN ZIE IK MAAR ÉÉN OPLOSSING...
91

TARAN !


?!
14
15
81

8

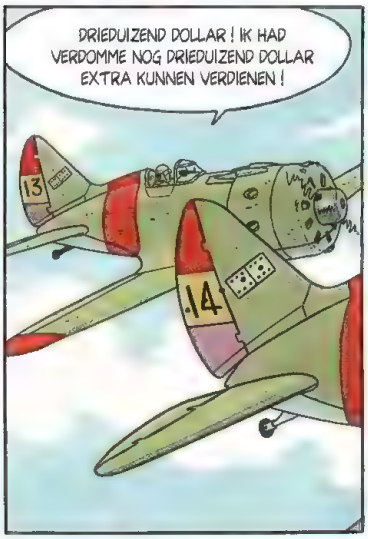
PAW
PAW

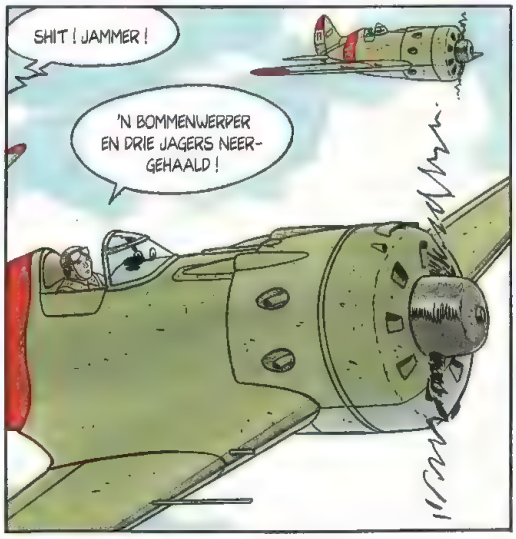

NJET ! NIET SCHIETEN ! IK BEN RUS ! PILOOT ! TOVARISHCH ESPAÑA ! AMIGO !

¡ESTÚPIDOS ! HOU OP ! HIJ IS IEMAND VAN ONS !

HAHA ! WEER VIJFTIENHONDERD DOLLAR !

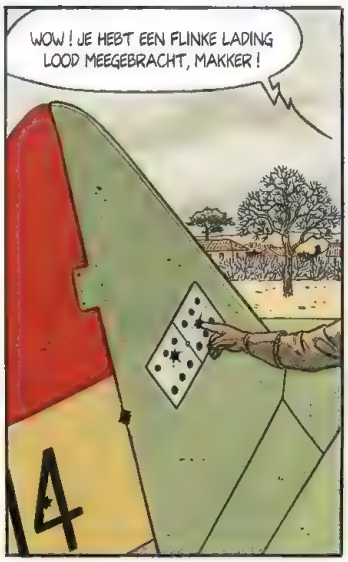
IK DENK DAT DE MOFFEN ER GENOEG VAN HEBBEN. ZE ZIJN UITGEKAKT. MADRID HEEFT WEER EVEN RUST.


DRIEDUIZEND DOLLAR ! IK HAD VERDOMME NOG DRIEDUIZEND DOLLAR EXTRA KUNNEN VERDIENEN !


SHIT ! JAMMER !
'N BOMMENWERPER EN DRIE JAGERS NEER-GEHAALD !

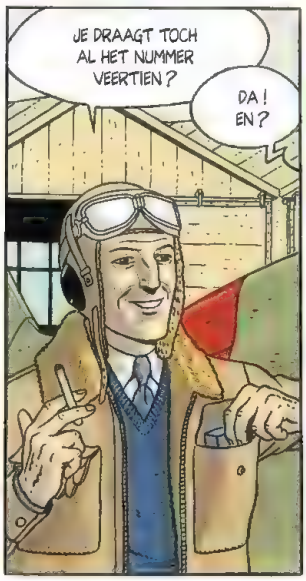
'N MAGERE BUIT. WE ZIJN DRIE MOSCAS KWIJT !

9


WOW ! JE HEBT EEN FLINKE LADING LOOD MEEGEBRACHT, MAKKER !
14

MET WAT CHATTERTON EN 'N BEETJE VERF ZIE JE ER STRAKS NIKS MEER VAN !
NIKS AAN DOEN, DARY ! IK LAAT 'T ZO ! M'N POLI-KARPOV DOUBLE SIX WORDT EEN DOUBLE SEVEN ! HET IS EEN VISITEKAARTJE. NET EEN VUURDOOR.
14

O, MAAR ALS JE OVERAL 'N BETEKENIS ACHTER ZOEKT. JE KIST WAS AL EEN DOUBLE SEVEN.
WAT BEDOEL JE ?


JE DRAAGT TOCH AL HET NUMMER VEERTIEN ?
DA ! EN ?

14
VEERTIEN IS TWEE MAAL ZEVEN, STOMKOP ! DENK NA !

HA ! HA ! HA !
JULLIE FRANSEN NEMEN OOK NIKS ERNSTIG ! DAVAJ ! IK GA M'N RAPPORT SCHRIJVEN.

COMMISSARIS FRIPIATOV ZAL RAZEND ZIJN. WE HEBBEN IN ÉÉN GEVECHT EEN GROEPSLEIDER VERLOREN EN DE CHEF VAN HET ESKADER.

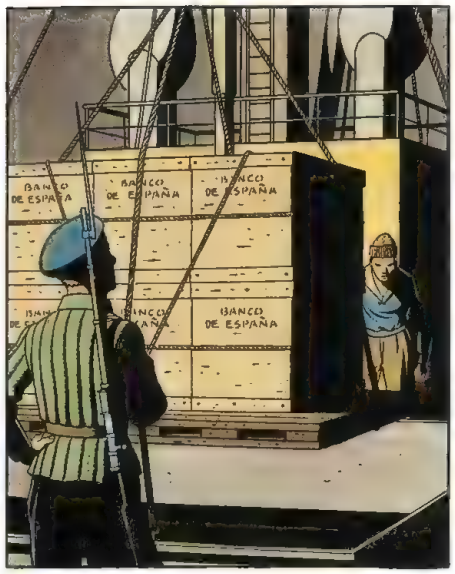
MOOI PALMARES, AJAX ! EEN SIGARET OM DAT TE VIEREN ?
NEEEEE ! GAULOISES ? WAAR HEB JE DIE GEVONDEN !

DE LUCHT BETREKT. ZO TE ZIEN ZULLEN WE MORGEN NIET VLIEGEN. WAT DENK JE, AJAX ?
YEAH ! ALS JIJ ALLES ORGANISEERT, FRENCHY !
14

GEEN PROBLEEM. IK ZOEK BIJ DE ANDERE ESKADERS WEL EEN PAAR VETTE FAZANTEN DIE WACHTEN OM GEBRADEN TE WORDEN. IK ZAL JE NIET ONTGOOCHELEN...
14

10

DIE NACHT, IN DE HAVEN VAN CARTAGENA...


BANCO DE ESPAÑA
BANCO DE ESPAÑA
BANCO DE ESPAÑA
BANCO DE ESPAÑA

DIT WAS DE LAATSTE LENG, KAMERAAD KAPITEIN. DE 7.810 KISTEN STAAN VEILIG AAN BOORD.

7.812 OM EXACT TE ZIJN.
ZOALS U WILT !

IK BEN LIEVER EXACT... EN KAMERAAD STALIN OOK !

ELK VAN DIE KISTEN BESCHERM JE MET JE LEVEN... EN MET DAT VAN JE FAMILIE !

DUIDELIJK, KAPITAN ALFONZOV ?

DA, KAMERAAD COMMISSARIS !

11

12

* POUM: PARTIDO OBRERO DE UNIFICACIÓN MARXISTA, MARXISTISCHE ARBEIDERSPARTIJ

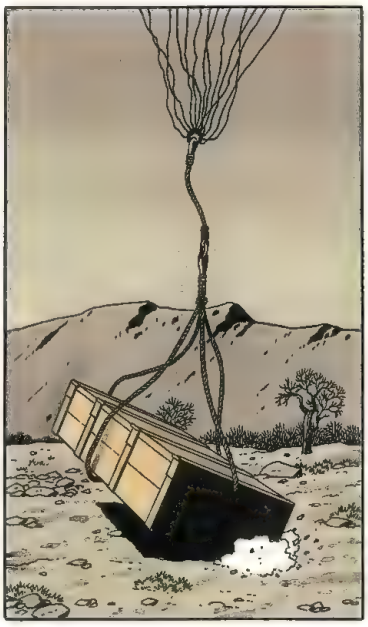
13

* VOLKSCOMMISSARIAAT VOOR BINNENLANDSE ZAKEN

DIE NACHT, ERGENS BOVEN HET MADRILEENSE FRONT...

HEE, PEDRO ! WAKKER WORDEN ! BEZOEK !

?!



¿QUÉ ? DAT WAS GEEN BOM !
¡PUES ! PROPAGANDA VAN DE FRANQUISTEN ! NET OP TIJD. WE HEBBEN GEEN PAPIER MEER...

...OP DE WC.

?!
¡QUÉ DIABLOS ES ESTO !

14

CAMPO DE EL SOTO, TEN NOORDOOSTEN VAN MADRID, OP HET TERREIN VAN HET JACHTSQUADRON 'EL SEIS DOBLE'...
DERTIG ROEBEL OP ROMAN.

VEERTIG ROEBEL OP KAMERAAD KAPULOV.
TWINTIG PESETA EN TIEN FRANSE FRANK OP DE AMERIKAAN.
VIJFENDERTIG PESETA OP AJAX !
VIJFTIG PESETA OP DE YANQUI.

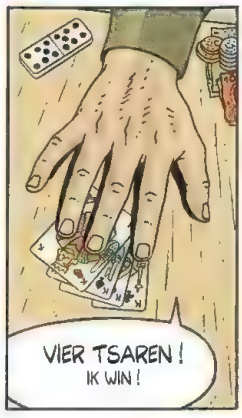
ZESTIG PESOS OP DE GRINGO.
VOOR DE LAATSTE KEER, TARZAN, WE WILLEN JE 'CHEETA PESOS' NIET MEER.

JE APENGELD IS NIETS WAARD...
¡TAMALES ! MEXICAANSE PESOS, APENGELD ?

JE BELEDIGT MIJN LAND. ¡MALDITOS INGRATOS ! MEXICO IS HET ENIGE LAND DAT JULLIE STEUNT, SAMEN MET RUSLAND. WE LEVEREN WAPENS EN MUNITIE.
HOU OP, MAN ! DAT LIEDJE KENNEN WE NU WEL !

OKÊ, TARZAN. LEG JE PESOS OP TAFEL !
¡SANTA VIRGEN DE GUADALUPE ! IK HEET TARAZONA ! TA-RA-ZO-NA !

HONDERD ROEBEL OP ROMAN KAPULOV. WIE BIEDT MEER ?


VIER TSAREN ! IK WIN !

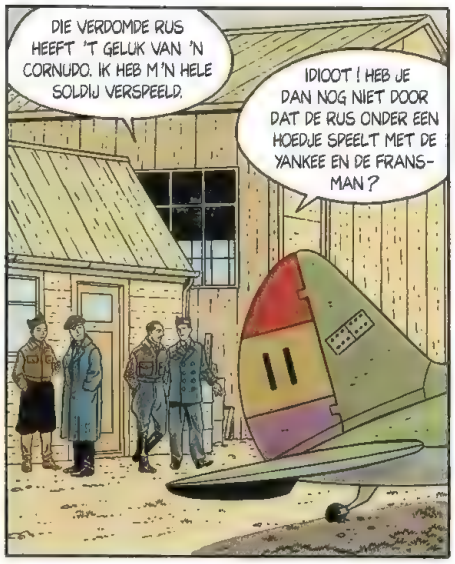
WINT HIJ WEER ? ¡MANDA COJONES ! DIE RUSKIE HEEFT HOERENCHANCE !

WAT IS DIT VOOR 'N DOMINO ? 'N AMULETO ?
DA ! M'N TALISMAN ! AFBLIJVEN !

ZEVEN STIPPEN ? WAAROM ZEVEN ?
ZOALS DE ZEVEN HOOFDZONDEN.

NIEUWSGIERIGHEID IS NUMMER ACHT. HEB JE 'T ER MOEILIJK MEE, SLECHTE VERLIEZER ?

15


DIE VERDOMDE RUS HEEFT 'T GELUK VAN 'N CORNUDO. IK HEB M'N HELE SOLDIJ VERSPEELD.
IDIOOT ! HEB JE DAN NOG NIET DOOR DAT DE RUS ONDER EEN HOEDJE SPEELT MET DE YANKEE EN DE FRANSMAN ?
11

¡ME CAGO EN LA PUTA ! IK MAAK HEM KAPOT !
RUSTIG, MIGUELITO !
HIJ HEEFT GELIJK, ESTÚPIDO ! WIL JE UIT HET ESKADER GEZET WORDEN ?

ROMAN, AJAX EN DARY ZIJN DE BESTE PILOTEN VAN HET 1STE ESCUADRILLA DE CAZA. DAAR IS NIKS TEGEN TE BEGINNEN !

¡UITKIJKEN, HOMBRE ! DAT IS LUITENANT BRAVO ! HIJ KOMT NET UIT RUSLAND. HIJ IS DE OGEN EN OREN VAN MOSKOU, WORDT GEZEGD.

ROMAN KAPULOV, DE STER VAN DE DOUBLE SIX.
'EL REY DE LAS MOSCAS'. VAN ALLE RUSSISCHE ESKADERS DIE MET DE POLIKARPOV 'MOSCA' IN SPANJE VECHTEN, IS HIJ DE BESTE PILOOT.

AJAX TINKBAUM IS AMERIKAAN. VROEGER AAN DE SLAG BIJ HET 'YANKEE SQUADRON' EN OOK EEN VAN DE PILOTEN DIE...
¡UN PILOTO MERCENARIO ! EEN VAN DE GIEREN DIE ONS ONGELUK KOMT UITBUITEN OM ZIJN ZAKKEN TE VULLEN.

DE RUSSEN VECHTEN TENMINSTE VOOR EEN IDEAAL !
ZWIJG, BURRITO ! TOEN DE REGERING BESLISTE OM ALLE HUURLINGEN WEG TE STUREN, WAS AJAX DE ENIGE DIE ALS VRIJWILLIGER BLEEF. OMDAT HIJ TEGEN DE FASCISTEN WILDE VECHTEN.
3

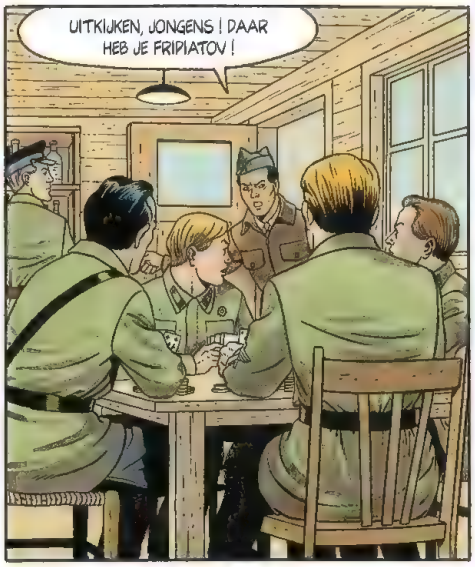
NET ALS ZIJN FRANSE VRIEND, JEAN DARY, EEN VAN DE BESTE PILOTEN VAN HET ESCADRILLE MALRAUX. TIJDENS DE GROTE OORLOG HEEFT HIJ EEN REEKS FOKKERS UIT DE LUCHT GESCHOTEN.

¡PUES ! DIE DRIE, 'LOS TRES MOSQUETEROS', HEBBEN MEER DUITSE VLIEGTUIGEN UIT DE LUCHT GEHAALD DAN HET HELE PRIMERA ESCUADRILLA DE CAZA SAMEN.

EEN GOEIE RAAD, AMIGO... LAAT IEDEREEN MET RUST EN GA DOMINO SPELEN !
14

16

VERVLOEKT ! DE COMMISSARIS !


UITKIJKEN, JONGENS ! DAAR HEB JE FRIDIATOV !

VERSTOP DE KAARTEN !
NEEM DE DOMINO'S !

HALLO, KAMERAAD COMMISSARIS !

WEER AAN HET SPELEN, KAMERADEN PILOTEN ?

MET DOMINO'S, COMMISSARIS. DAT IS TOCH ONSCHULDIG ? !
ONMIDDELLIJK TERUG NAAR JULLIE VLIEGTUIGEN. DAVAJ !

DIT IS EEN STRATEGISCH SPEL. WE GOKKEN NIET !

TSJORT ! WILT U ONS VERBIEDEN MET DOMINO'S TE SPELEN, KAMERAAD COMMISSARIS ? DE DOUBLE SIX IS HET EMBLEEM VAN ONS SQUADRON.
BIT' BAKLOUCHI !

JULLIE ZIJN NIET HIER OM MET STENEN TE SPELEN OF IN DE KROEG TE ZITTEN. JULLIE MOETEN TEGEN FASCISTEN VECHTEN !

17

TROUWENS, VAN WIE HEBBEN JULLIE VERLOF GEKREGEN ?
VAN WIE ? VAN DE KAMERAAD GENERAAL-CHEF VAN DE WOLKEN.

EN, KAMERAAD COMMISSARIS, VERTELT U ME EVEN AAN WELK LOKET VAN WELK KANTOOR BIJ WELKE DIENST IK EEN KLACHT MOET GAAN INDIENEN VOOR CONTRA-REVOLUTIONAIRE OBSTRUCTIE TEN GUNSTE VAN HET PROLETARIAAT !

IK BEN JE BELEDIGINGEN ZAT, KAPULOV. JE PRESTATIES IN DE LUCHT ZULLEN JE NIET EEUWIG BLIJVEN BESCHERMEN...

DE RUSSISCHE VROUWEN HEBBEN STILAAN GENOEG VAN DE PROPAGANDASTUKJES OVER JONGE VROLIJKE PILOTEN DIE IN SPANJE KOMEN VECHTEN !

ONZE MATROESJKA'S HEBBEN STEEDS MEER BELANGSTELLING VOOR FRANKRIJK, WAAR NET BETAALDE VAKANTIE IS INGEVOERD. NU KUNNEN PROLETARIËRS ER, NET ALS DE RIJKEN, AAN HET STRAND GAAN LIGGEN OF IN HET BOS GAAN ONTBIJTEN !

NOG IETS ! IK HOORDE NET JE BIJNAAM: 'EL REY DE LAS MOSCAS'. DAT IS ON-AAN-VAARD-BAAR !

DE KONING VAN DE VLIEGEN ? WAAROM NIET 'DE TSAAR' ? DIT IS... CONTRAREVOLUTIONAIR !

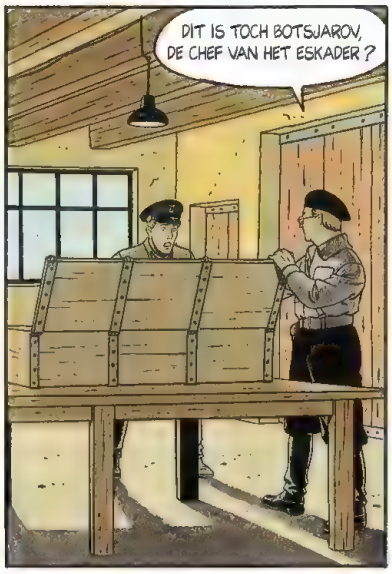
KAMERAAD FRIPIATOV, DE SPANJAARDEN HEBBEN ME DIE BELACHELIJKE BIJNAAM GEGEVEN. IK HEB ER NIKS MEE TE MAKEN...

ZWIJG, KAPULOV. TOEN IK NOG VOOR DE TSJEKA WERKTE, TIJDENS DE BURGEROORLOG, WERDEN HELE DORPEN UITGEMOORD VOOR KLEINERE VERGRIJPEN. WEES VOORZICHTIG, KAPULOV ! HÊÊL VOORZICHTIG !

MAAR IK KOM EIGENLIJK VOOR IETS ANDERS.

KOM MEE. IK HEB NIEUWS VAN TWEE VAN JE VRIENDEN.

18


DIT IS TOCH BOTSJAROV, DE CHEF VAN HET ESKADER ?

DA... ARME VLADIMIR. MAAR... IK ZAG 'M ZIJN 1.16 AAN DE GROND ZETTEN. WAT IS ER DAN GEBEURD ?
EEN HEINKEL VAN HET CONDORLEGIOEN HEEFT DE KIST BOVEN DE FRONTLIJN GEDROPT. JA, HIJ WAS GELAND. ZONDER PROBLEMEN... AAN DE KANT VAN DE REBELLEN, DAT WEL.

AAN DE KANT VAN DE REBELLEN ! ? IS ER NIEUWS VAN SERGEJ TARKHOV ? HIJ ZOU ONDERTUSSEN TOCH AL LANG TERUG MOETEN ZIJN !

KAMERAAD CHEF TARKHOV IS GISTEREN IN HET HOSPITAAL OVERLEDEN... HIJ WAS GERAAKT DOOR ZES KOGELS.
IK ZAG 'M UIT ZIJN VLIEGTUIG SPRINGEN. TOEN WAS HIJ NOG NIET GEWOND. JOPA GOVNIUK ! DIE FRANQUISTEN ZIJN BARBAREN.

ALLEEN... TARKHOV IS NEERGESCHOTEN DOOR DE MADRILEENSE MILITIE. DIE DACHT DAT HIJ EEN DUITSE PILOOT WAS.
HÈ ? ! REPUBLIKEINSE KAMERADEN DIE OP EEN ONGEWAPENDE MAN MET EEN PARACHUTE SCHIETEN ?

YOB ! WAT EEN DANKBAARHEID. WE KOMEN HIER NOG WEL VECHTEN OM ZE TE STEUNEN
O, KAPULOV !

LAAT ME DUIDELIJK ZIJN, KAMERAAD. DE RICHTLIJNEN VAN DE PARTIJ ZIJN DUIDELIJK: GEEN UITSLOVERIJ ! PROBEER NIET JE ERELIJST NOG LANGER TE MAKEN, BEGREPEN ? LAAT JULLIE GEWOON AF EN TOE ZIEN BOVEN EEN PAAR SPAANSE STEDEN.

WAT ZAL IK DAN DOEN ? WAT LUCHTACROBATIE BOVEN DE HUIZEN OM EEN PAAR SEÑORITA'S GELUKKIG TE MAKEN ?
PIZDA ! WORD NIET BRUTAAL, KAPULOV ! GEHOORZAAM LIEVER. GEEN UITSLOVERIJ, OF JE GAAT TERUG NAAR MOSKOU...

IS DAT SOMS EEN DREIGEMENT, KAMERAAD FRIPIATOV ?
DAT IS ALLES ! NAAR BUITEN !

19

EVEN LATER...
TWEEHONDERDZEVEN-ENTWINTIG ROEBEL VOOR DARY, EN EVENVEEL VOOR ROMAN EN VOOR MIJ ! EN NU DE PESETA'S.

IK DENK DAT WE DE PILOTEN VAN ALLE ESKADERS NU KAAL HEBBEN GEPLUKT. EN IK DENK DAT ZE ONS DOORHEBBEN. WE ZULLEN ANDERE SLACHTOFFERS MOETEN ZOEKEN, FRENCHY !

TOP ! IK HEB DE KAPITEIN ONTDEKT VAN HET ESCUADRILLA DE LOS MURCIÉLAGOS, DE PILOTEN DIE 'S NACHTS VLIEGEN. ZE HEBBEN NET HUN REKRUTERINGSPREMIE ONTVANGEN. VANAVOND KLEDEN WE DIE VLEER-MUIZEN UIT ! HAHAHA !

HIER IS JOUW DEEL, PARTNER !
HOU 'T GELD MAAR, AJAX. IK HEB JE AL GEZEGD DAT IK VOOR M'N PLEZIER SPEEL, NIET VOOR HET GELD. IK BEN GEEN SLAAF VAN HET KAPITALISME, ZOALS JULLIE !

HM. OOI'T ZUL JE TOCH VOLWASSEN MOETEN WORDEN, MAKKER ! JE KUNT NIET EEUWIG OP JE DUIM BLIJVEN ZUIGEN... OF OP DIE VAN VADERTJE STALIN.
WANNEER ZUL JIJ STOPPEN MET GELD ZO TE VERAFGODEN, AJAX ?

DOE ZOALS IK: VECHT VOOR EEN IDEAAL ! UIT REVOLUTIONAIRE DRANG ! DAT IS ZOVEEL VERRIJKENDER DAN AL DIE DOLLARS.

BULLSHIT ! IK HEB M'N SOLDIJ AL OPGEGEVEN: $ 1.500. EN NET ZOVEEL ALS PREMIE, VOOR ELKE NEERGEHAALDE VIJAND. IK HEB DIENST GENOMEN ALS VRIJWILLIGER VOOR EEN HANDJEVOL PESETA'S. MOET DE REVOLUTIONAIRE DRANG NOG VERDER GAAN ?

LAAT MIJ TOCH WAT GELD VERDIENEN BIJ 'T POKEREN. IK AMUSEER ME.
JE VERDIENT HET DOOR VALS TE SPELEN !

AJAX, HIJ WIL HET GELD NIET. DAN MOETEN WE HET MAAR SNEL UIT-GEVEN, VIND JE NIET ?
GOED GEZEGD, DARY ! EN ZEUS LAAT ONS NIET VLIEGEN, DUS ZIJN WE VRIJ. KOM, VRIENDEN. WE GAAN DE BLOEMETJES BUITENZETTEN IN MADRID.

20

ZONDER MIJ. M'N HOOFD STAAT ER NIET NAAR!
OHOOO! LIUBJA, WEER? HEEFT ZE NIET GESCHREVEN OM HET UIT TE MAKEN?

SCHEUR DIE FOTO TOCH STUK! DAT RUSSISCHE GRIETJE IS JOU AL LANG VERGETEN!

AJAX HEEFT GELIJK, JONGEN. IN FRANKRIJK ZEGGEN WE: VOOR HAAR ZIJN ER TIEN ANDEREN.

TSJORT! JULLIE HEBBEN GELIJK! HET LEVEN VAN EEN JACHTPILOOT IS TE KORT...

...OM TE TREUREN!
DAT IS MANNENTAAL! KOM, DIT GAAN WE VIEREN! NAAR CAFÉ CHICOTE IN MADRID, JONGENS!

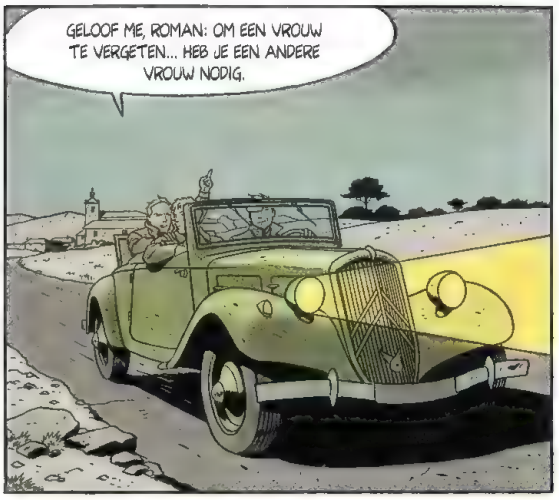
MADRID? IK DACHT DAT JE TANK AL EEN MAAND LEEG WAS, DARY?

WAS! MAAR... ER IS EEN WONDER GEBEURD!

IK HEB M'N VRIEND PETIA TSJIERNATOWZSKI GEVRAAGD OM 'M VOL TE GOOIEN.

HIJ HEEFT EEN VRIEND DIE DE WACHT OPTREKT VOOR DE LOODS WAAR ALLE VATEN MET BENZINE ZIJN OPGESLAGEN. DIE IS EIGENLIJK VOOR DE SOVJETTANKS, MAAR ALS IJ WONDER MOEST HIJ OOK...

21


GELOOF ME, ROMAN: OM EEN VROUW TE VERGETEN... HEB JE EEN ANDERE VROUW NODIG.

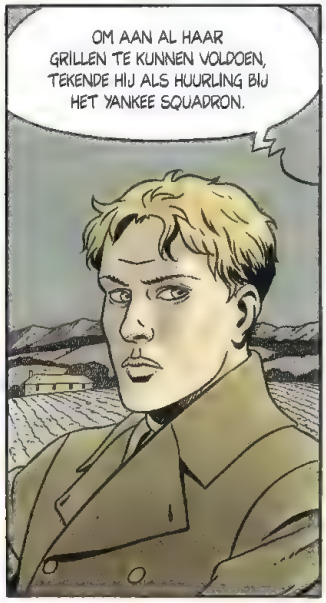
DAMN ! FRENCHY, STOP 'NS EVEN ! IK MOET DRINGEND WAT BALLAST LOZEN.

BALLAST LOZEN ?
AJAX HEEFT NOG BIJ DE US NAVY GEDIEND. DAAR HEEFT HIJ WAT... ORIGINELE UITDRUKKINGEN GELEERD.

WAT HEEFT HIJ TEGEN VROUWEN ?
AH...

AJAX WERD IN CALIFORNIË VERLIEFD OP EEN BLONDE BEAUTY... ZANGERES EDITH ROGERS...

HIJ WAS SMOORVERLIEFD EN DRAAIDE ER AL ZIJN GELD DOOR. UITEINDELIJK GAF HIJ OOK ONGEDEKTE CHEQUES UIT EN TOEN MOESTEN ZE NAAR MEXICO VLUCHTEN.


OM AAN AL HAAR GRILLEN TE KUNNEN VOLDOEN, TEKENDE HIJ ALS HUURLING BIJ HET YANKEE SQUADRON.

DE SUKKEL STUURDE HAAR ZIJN SOLDIJ EN AL Z'N PREMIES. EN TERWIJL HIJ Z'N LEVEN RISKEERDE, DRAAIDE ZIJ ER Z'N GELD VROLIJK DOOR AAN DE FRANSE RIVIÈRA...
TOEN DE REPUBLIKEINEN ALLE HUURLINGEN DE BONS GAVEN, KON HIJ HAAR NIET MEER ONDERHOUDEN.

HIJ SCHREEF HAAR OM HET SLECHTE NIEUWS TE MELDEN... EN ZE DUMPTE HEM PER KEREN-DE POST !
UIT RAZERNIJ NAM HIJ DIENST ALS VRIJWILLIGER. OM TE KUNNEN BLIJVEN VLIEGEN. EN VECHTEN !

TSJORT ! NU BEGRIJP IK 'M BETER.
HM ! HEE, IK HEB JE NIKS VERTELD, HÈ. AJAX WIL NIET DAT IEMAND DAT VERHAAL HOORT...

22

DARY, JE HEBT GENOEG OP. STRAKS KUN JE NIET MEER RIJDEN. HET IS TIJD OM TERUG TE GAAN.
chicote

JULLIE ZIJN ALLEBEI DRONKEN.
NIET BANG ZIJN, JONGEN ! IN VERDUN VLOOG IK ALTIJD, OOK AL WAS HET WEER BEROERD EN IK STOMDRONKEN.

TROUWENS, WE MOETEN NOG WAT BILJETTEN WITWASSEN. NOG EEN KLEINE INSPANNING. HET IS VOOR DE GOEIE Z...
IIIIIHIIIII !

¡HÊ ! KIJK 'NS, JONGENS ! WE HEBBEN EEN PAAR LIEVEHEERSBEESTJES GEVONDEN IN DE KELDER.
HAHAHA ! CUCARACHAS DEL CHRISTO !
AAH !

DEZE ZUSTER MOET DRINGEND GEDOOPT WORDEN MET WIJWATER. PEDRO, GEEF ONS EEN FLES AGUARDIENTE !
HAHA !
NEE !
¡NO !

TSJORT ! DIE HONDEN MAKEN DE SPAANSE REPUBLIEK BELACHELIJK !
RUSTIG BLIJVEN, KID ! DIE DRONKENLAPPEN ZIJN REPUBLIKEINSE SOLDATEN. ALS WE IETS ONDERNEMEN, KUNNEN WE HET LAND WORDEN UITGEZET.

¡HOLA, CUIDADO, SEÑORES ! PRAAT WAT STILLER. DAT IS MARIANO ABAD, 'EL ENTERRADOR'. HIJ WAS GRAFDELVER EN HEEFT VEEL BLOED AAN Z'N HANDEN. EN NIET ALLEEN NATIONALISTISCH BLOED. EEN GEVAARLIJK MAN.

HIJ IS LID VAN 'LA BRIGADA DE LA MUERTE'. DIE ZAAIT OVERAL DOOD EN VERNIELING.

WE KUNNEN TOCH NIET GEWOON BLIJVEN KIJKEN ?
¡NO !
RUSTIG, KNUL ! NIET PROVOCEREN !

SEÑORES, RUSTIG. MIJN DOCHTER IS DE MUJERES LIBRES GAAN HALEN. ZE HEBBEN EEN POST IN DE BUURT EN ZE ZIJN ZO HIER...

23

HAHAHA ! DAN LATEN WE NU ZIEN HOE WIJ REPUBLIKEINEN ONZE KWAST GEBRUIKEN...
NEE ! ALSTUBLIEFT ! GENADE !

¡HIJO DE PUTA ! SCHAAMT U ZICH NIET ? ! LAAT DIE NOVICEN MET RUST ! HET ZIJN NOG KINDEREN !
¡PAPÁ ! ¡NO !

¡COÑO ! NEEM JIJ HET VOOR DIE PATERS OP ? ZAL IK JE NAAR DE HEMEL STUREN ? DAN KUN JE DAAR MET-EEN DE VOETEN VAN JE GOD KUSSEN !
JE MAAKT MIJ NIET BANG, CABRÓN ! JE BENT MAAR...

PAN

DIE SCHURK VAN 'N GENERAAL MOLA HEEFT GELIJK. ONDER DE MADRILEENSE BEVOLKING HOUDT ZICH EEN VIJFDE KOLONNE SCHUIL ! GELUKKIG ZIJN ER GENOEG ATTENTE KAMERADEN ZOALS WIJ OM DIE SCHURKEN TE ONTMASKEREN.

MEER FRANQUISTISCHE ZWIJNEN DIE HET WILLEN OPNEMEN VOOR DE PUTANAS DEL CHRISTO ? !

JOB TVAYOU MAT' !

ELLENDIGE SVOLATSJ. JULLIE MAKEN JE UNIFORM TE SCHANDE EN DE ZAAK VAN DE SPAANSE REPUBLIEK !

JULLIE ZIJN NOG ERGER DAN VARKENS !

24

MARIANO, JE BENT GEK ! DAT IS EEN RUSSISCHE OFFICIER ! WIL JE VOOR HET VUURPELOTON KOMEN ?

ALS JE ZO GRAAG INDRUK WILT MAKEN, HELP DAN JE KAMERADEN DIE DE UNIVERSITEIT VERDEDIGEN EN DE BARRICADEN BIJ CAMPO DE CASA !

ZIJ GAAN ALS HELDEN DE CONFRONTATIE AAN MET DE FASCISTEN DIE MET HUN TANKS MADRID BELEGEREN. MAAR NEE, HET IS VEEL MAKKELIJKER OM JONGE VROUWEN TE MISHANDELEN EN OUDE MANNEN TE VERMOORDEN.

¡CIERRA LA BOCA, GILIPOLLAS ! DE SOLDATEN VAN DE BRIGADA DE LA MUERTE HEBBEN GEEN LESSEN TE KRIJGEN VAN STALINS SLAAFJES !
GA LIEVER ZIJN REET LIKKEN, POPOV !
LAAT SPANJAARDEN HUN EIGEN REKENINGEN VEREFFENEN.

SALTY DOGS ! LAAT DIE MEISJES MET RUST EN TREK NAAR HET FRONT ! GEDRAAG JULLIE ALS ECHTE MANNEN !
JIJ, YANKEE, HEBT HIER NIKS TE ZEGGEN. TEL JE DOLLARS NA EN VERTREK NAAR HUIS !

VRIENDEN, KUNNEN WE RUSTIG BLIJVEN EN DIT BESCHAAFD OPLOSSEN ?
JIJ BENT EEN FRANSE VERRADER. BEMOEI JE ER NIET MEE !

WAAROM HELPEN DE KAMERADEN VAN HET VOLKSFRONT HUN MAKKERS VAN DE SPAANSE REPUBLIEK NIET ?
BLUM, DE LAFAARD, DOET HET IN ZIJN BROEK VOOR HITLER !
FRANSEN HEBBEN GEEN COJONES ! LAFAARDS ZIJN JULLIE !

BEN IK EEN LAFAARD ? DAT IS HET TOPPUNT. IK MISHANDEL TENMINSTE GEEN KINDEREN !
OECH !

¡ADELANTE, MUJERES LIBRES !

25

NIET BANG ZIJN. BIJ ONS ZIJN JULLIE VEILIG !

BRENG ZE NAAR HET CUARTEL GENERAL. BESCHERM ZE. WAPENS IN DE AANSLAG !
SI, KAMERAAD LULIA.

JIJ BENT DUS DE BERUCHTE ENTERRADOR ? DE SCHURK DIE STEELT EN VERKRACHT, MOORDT EN ONZE REPUBLIEK BELACHELIJK MAAKT ? NAAR BUITEN, VOOR IK IN JE GEZICHT SPUW !

BEN JE OOK NOG DOOF, MAN ? ERUIT, ZEI IK !

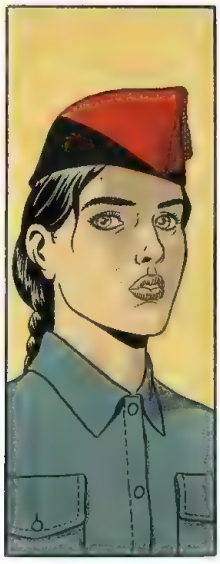
¡HOMBRE ! LATEN WE ONS DOOR EEN PAAR GRIETJES UITKAFFEREN, MARIANO ? ZULLEN WE ZE EEN LESJE LEREN ?
¡POBRE IMBÉCIL ! WEET JE WIE DAT IS ? LULIA, DE DOCHTER VAN 'LA PASIONARIA'. WIL JE DE KOGEL KRIJGEN ?

EN WAT ZIJN JULLIE VOOR LAFAARDS ? WAAROM HEBBEN JULLIE DIE OUDE MAN NIET VERDEDIGD TOEN HIJ 'T OPNAM VOOR DIE KINDEREN ?

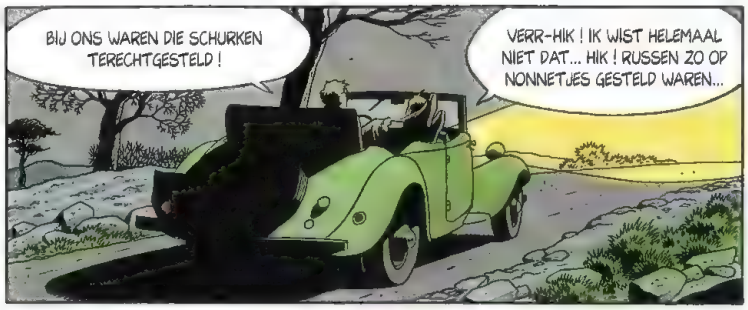
WIJ, MUJERES LIBRES, VECHTEN VOOR GELIJKE RECHTEN VAN MAN EN VROUW. SOMS VRAAG IK ME AF OF HET WEL DE MOEITE LOONT, WANNEER IK...
¡GRACIAS, SEÑORES, GRACIAS !

¡POR LA SANTA VIRGEN ! VEEL DANK !
DANK U ! DANK U !

GOD BEHOEDE U, SEÑOR !

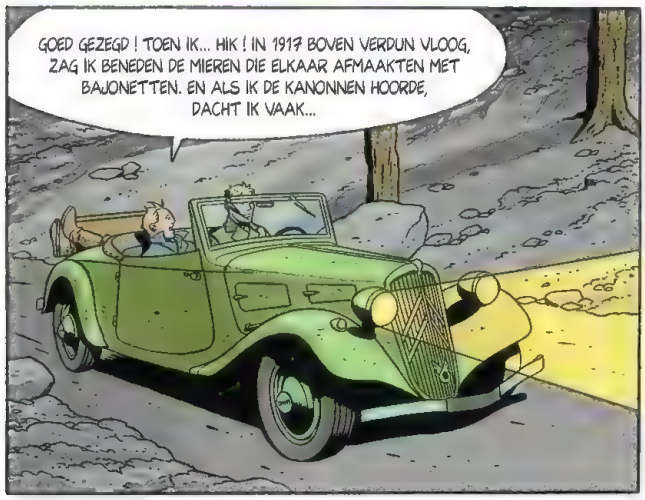


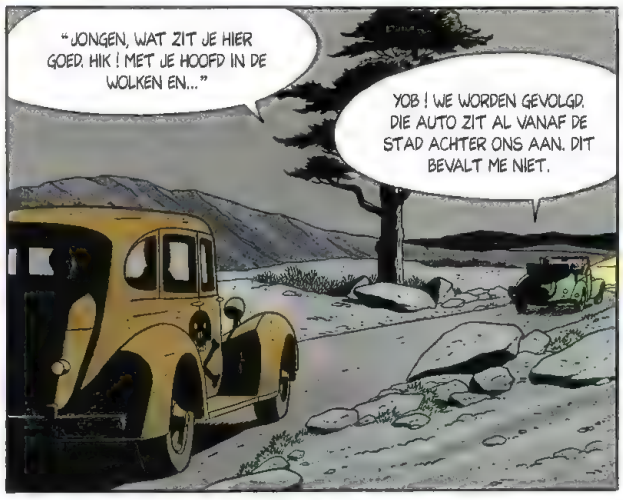
26


BIJ ONS WAREN DIE SCHURKEN TERECHTGESTELD !
VERR-HIK ! IK WIST HELEMAAL NIET DAT... HIK ! RUSSEN ZO OP NONNETJES GESTELD WAREN...

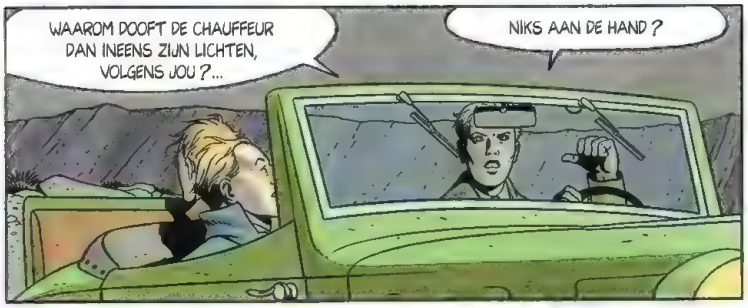
DENK JE ? BIJ ONS WAREN DIE NONNEN WAARSCHIJNLIJK TERECHTGESTELD ALS VIJANDEN VAN HET VOLK !

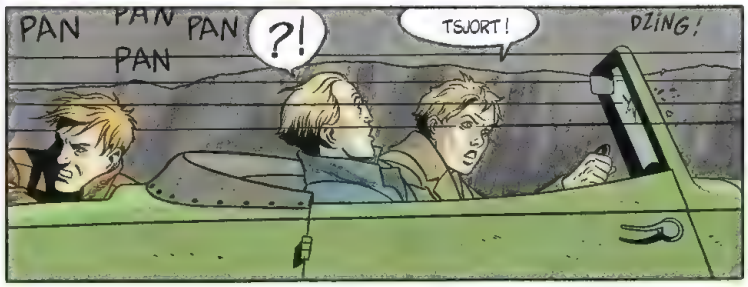
MAAR PAS NA EEN EERLIJK PROCES WAARBIJ HUN RECHTEN ZOUDEN ZIJN GERESPECTEERD.
BLOODY CRAP ! OORLOG IS VERSCHRIKKELIJK ! LAAT MIJ MAAR GAUW WEER IN MIJN VLIEGTUIG KRUIPEN.


GOED GEZEGD ! TOEN IK... HIK ! IN 1917 BOVEN VERDUN VLOOG, ZAG IK BENEDEN DE MIEREN DIE ELKAAR AFMAAKTEN MET BAJONETTEN. EN ALS IK DE KANONNEN HOORDE, DACHT IK VAAK...

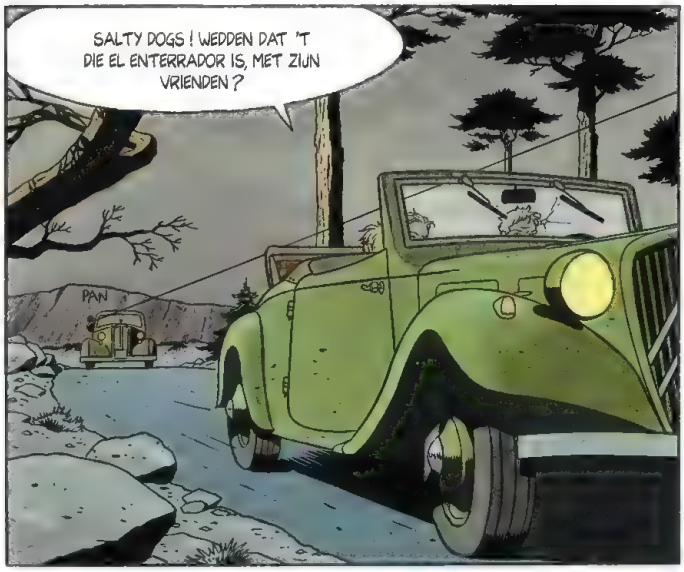

"JONGEN, WAT ZIT JE HIER GOED. HIK ! MET JE HOOFD IN DE WOLKEN EN..."
YOB ! WE WORDEN GEVOLGD. DIE AUTO ZIT AL VANAF DE STAD ACHTER ONS AAN. DIT BEVALT ME NIET.

MAAK JE GEEN ZORGEN, ROMAN ! IK HEB HET NAGEVRAAGD... ER ZIJN - HIK ! - GEEN FRANQUISTEN IN DE BUURT. ALLES IS HIER RUSTIG... HIK !


WAAROM DOOFT DE CHAUFFEUR DAN INEENS ZIJN LICHTEN, VOLGENS JOU ?...
NIKS AAN DE HAND ?


PAN PAN PAN PAN
?!
TSJORT !
DZING !

27


SALTY DOGS ! WEDDEN DAT 'T DIE EL ENTERRADOR IS, MET ZIJN VRIENDEN ?
PAN

GEEF NIET DE HELE TIJD PLANKGAS, JONGEN. DE MOTOR IS MOE ! WIL JE MIJN AUTO HELEMAAL KAPOT MAKEN ?
TAK

DAMN ! DAT IS EEN SPLINTERNIEUWE PACKARD ACHTER ONS. DIE RIJDEN WE NIET LOS ! GELUKKIG HEEFT EEN OUD-MATROOS ALTIJD WAT AAS OP ZAK !

'N MAUSER 7MM. 'N CADEAUTJE VAN EEN SAKS UIT HET VON RICHTHOFEN-ESKADER.... HIJ IS DOOD, DUS HIJ HEEFT 'M NIET MEER NODIG.

PAN PAN PAN PAN PAN PAN PAN PAN

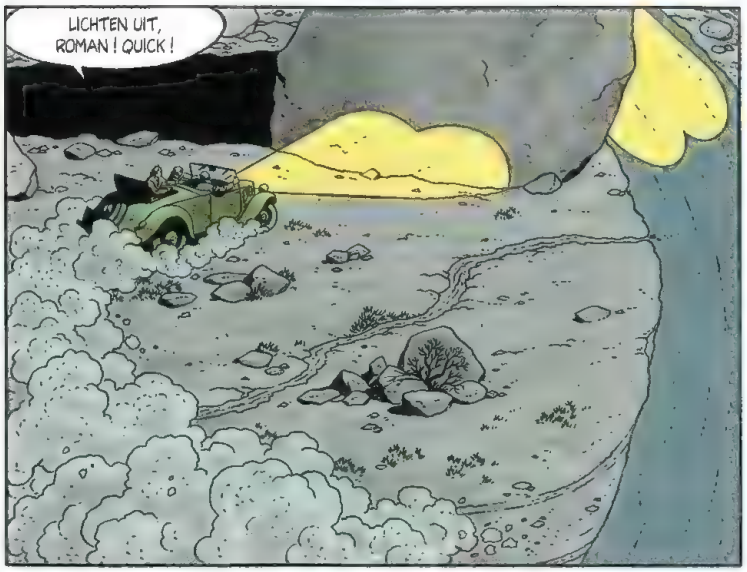
HÈ ? NU AL LEEG ? WAT 'N TROEP, DIE TEUTOONSE ROMMEL !
BLOODY HELL ! IK HEB GEEN ANDERE LADER BIJ ME ! ROMAN, HEB JIJ JE TOKAREV MEE ?
NJET !

KID ! NU OF NOOIT !
TARAN ?

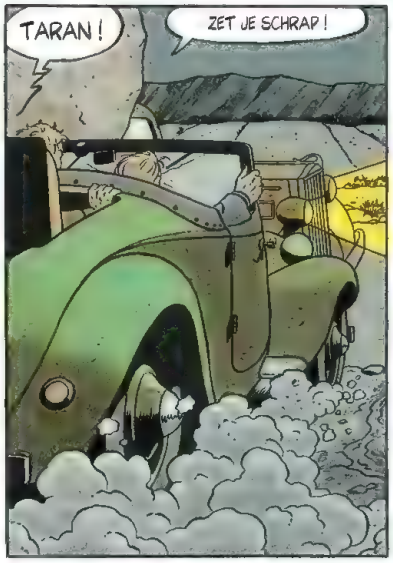
TARAN !
HÈ ? ! TARAN ? ! NEEE !
PAN

28

HIER ! ACHTER DIE ROTS !


LICHTEN UIT, ROMAN ! QUICK !

M-62
541


TARAN !
ZET JE SCHRAP !

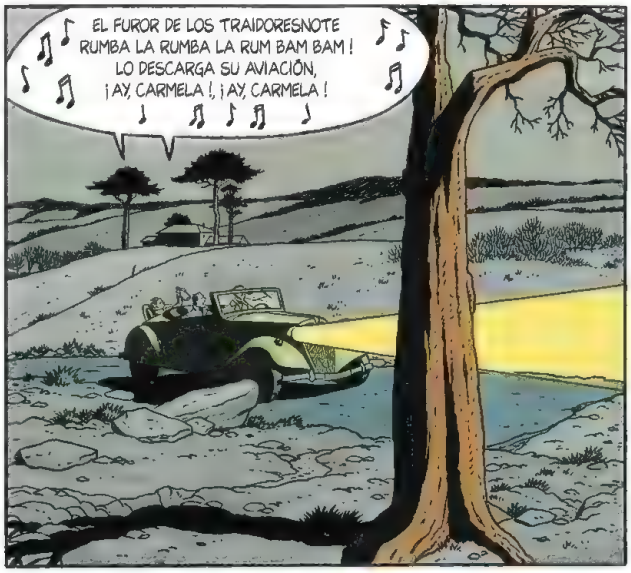
?!
M-62
541

HAHAHA !

GOOD JOB, BOY !

KNAP, JONGEN ! MAAR NU MAG IK WEER FLINK POKEREN OM DE HERSTELLING TE BETALEN !
DON'T WORRY, DARY ! GEEF ME LIEVER DE AGUARDIENTE !

29


EL FUROR DE LOS TRAIDORESNOTE RUMBA LA RUMBA LA RUM BAM BAM ! LO DESCARGA SU AVIACIÓN, ¡AY, CARMELA !, ¡AY, CARMELA !

PERO NADA PUEDEN BOMBAS RUMBA LA RUMBA LA RUM BAM BAM ! DONDE SOBRA CORAZÓN, ¡AY, CARMELA !, ¡AY, CARMELA !

ZING JIJ NIET, ROMAN ?
HMM ?

HOHO ! IK GELOOF NIET DAT WE NOG VAAK OVER LIOUBA ZULLEN HOREN...
HM ? WAT ?

MAAR OVER LULIA WAARSCHIJNLIJK WEL ! KNAP DING HÈ, ROMAN ?
LULIA ? OVER WIE HEB JE HET ?

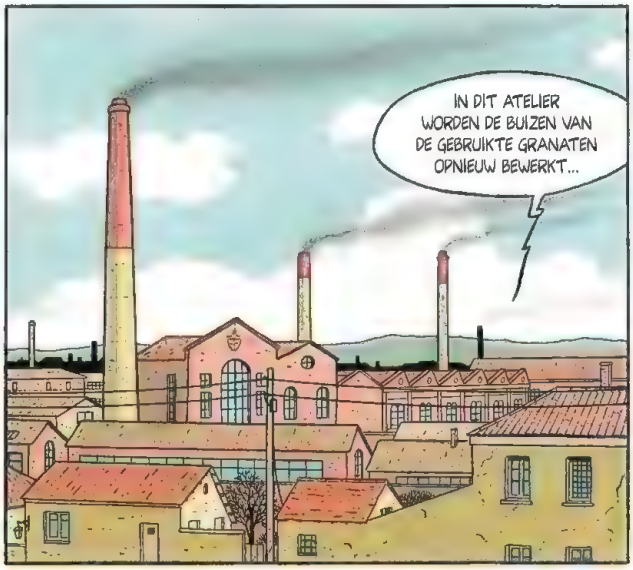
OVER WIE... ? LULIA, VERDORIE. LULIA MONTAGO ! DE SOLDATE VAN DAARNET !
O, JE KENT HAAR ?

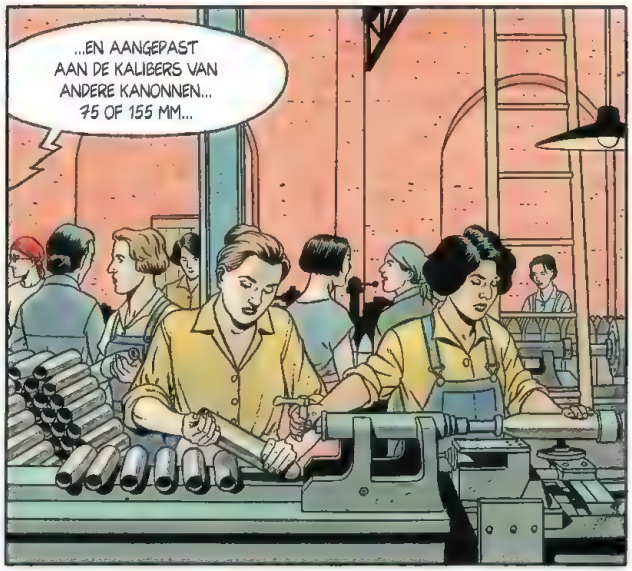
IK NIET, MAAR PEDRO, DE BAAS VAN CAFÉ CHICOTE, KENT IEDEREEN !
HAHAHA ! DEKSELSE FRENCHY TOCH ! HEE, ROMAN ! KIJK VOOR JE !

HAHAHA !
TSJORT !
ZEG, ROMAN, IS DE AUTO ER NOG NIET ERG GENOEG AAN TOE ?

EEN PAAR WOLKJES MAAR, VANDAAG. WE KUNNEN VLIEGEN !
¡AY, CARMELA !, ¡AY, CARMELA !

30


IN DIT ATELIER WORDEN DE BUIZEN VAN DE GEBRUIKTE GRANATEN OPNIEUW BEWERKT...

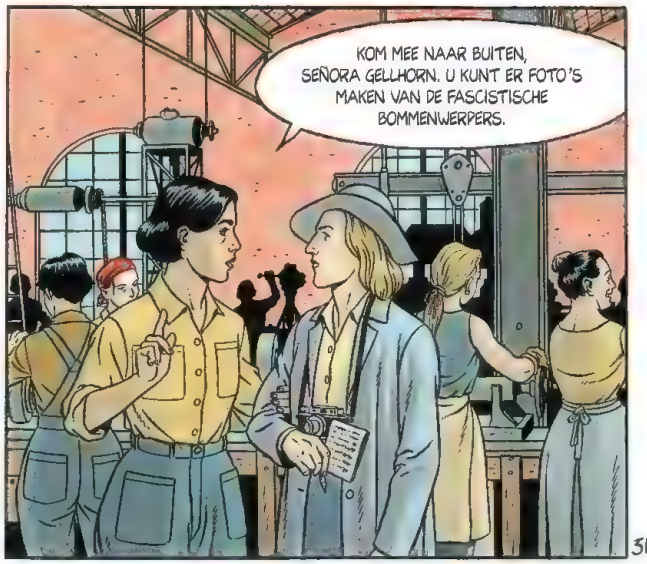

...EN AANGEPAST AAN DE KALIBERS VAN ANDERE KANONNEN... 75 OF 155 MM...

DE TREK VAN KANONNEN IS NA DUIZENDEN SCHOTEN ZO UITGESLETEN DAT ZE AANGEPAST MOETEN WORDEN. WE VERANDEREN DAN HET KALIBER...

EN DUS MOET OOK HET KALIBER VAN DE MUNITIE VERANDERD WORDEN.

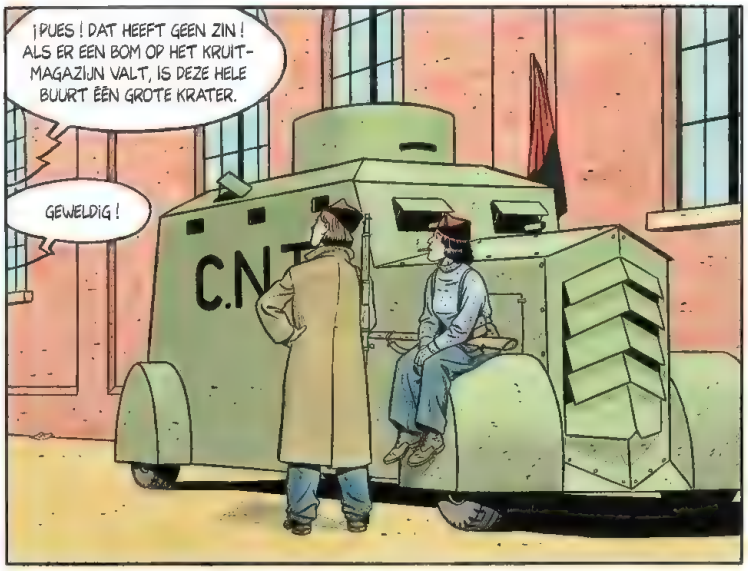
WWIIIIIWIIIIIII

¡JODER! OPNIEUW LUCHTALARM. DA'S VANDAAG DE DERDE KEER.
¡WWIIIIIIWIIIIIIIW

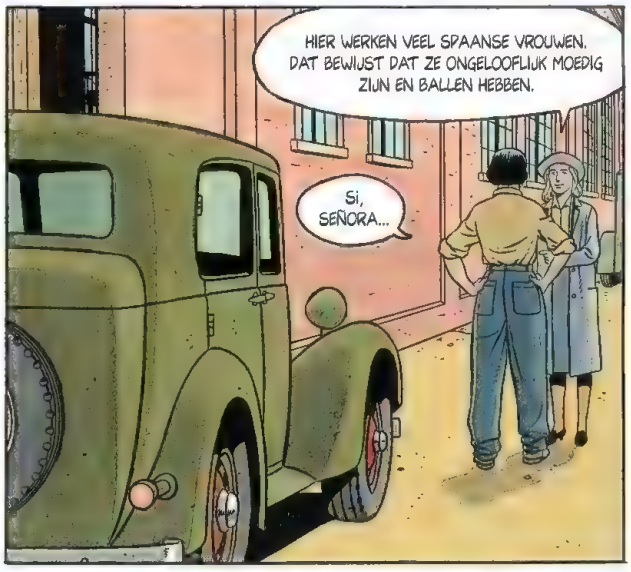

KOM MEE NAAR BUITEN, SEÑORA GELLHORN. U KUNT ER FOTO'S MAKEN VAN DE FASCISTISCHE BOMMENWERPERS.

31

EH... MOETEN WE NIET EERDER GAAN SCHUILEN ?

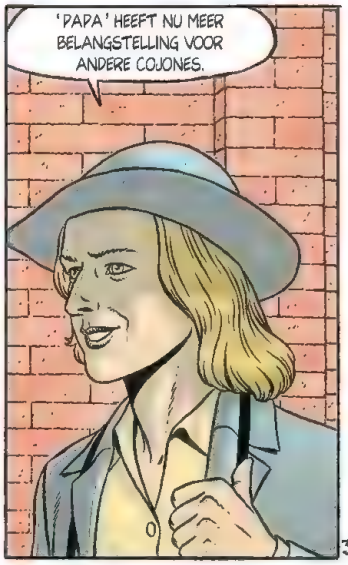

¡PUES ! DAT HEEFT GEEN ZIN ! ALS ER EEN BOM OP HET KRUIT-MAGAZIJN VALT, IS DEZE HELE BUURT ÉÉN GROTE KRATER.
GEWELDIG !
C.N.T

HA. DÁT ZIJN DE DINGEN DIE IK DE LEZERS VAN COLLIER'S IN AMERIKA WIL VERTELLEN.


HIER WERKEN VEEL SPAANSE VROUWEN. DAT BEWIJST DAT ZE ONGELOOFLIJK MOEDIG ZIJN EN BALLEN HEBBEN.
Sí, SEÑORA...

EN... IEDERE VROUW KRIJGT ELKE DAG VAN DE FABRIEK TWEE STUKKEN BROOD. DAT HELPT !

OVER BALLEN GESPROKEN... HOE IS HET MET UW PARTNER, ERNESTO HEMINGWAY ?
AH !


'PAPA' HEEFT NU MEER BELANGSTELLING VOOR ANDERE COJONES.

32

LAS VENTAS, DE BEKENDE ARENA WAAR IN MADRID STIERENGEVECHTEN WORDEN GEHOUDEN...
"DE ZIEL VAN SPANJE IS EEN WOESTE STIER". GOYA HAD 'T GOED BEGREPEN. MAAR DIT ?... NOVILLEROS DIE HET TEGEN GRAATMAGERE KALVEREN OPNEMEN... BELACHELIJK.

WAAR ZIJN DOMINGUÍN, MANOLETE, LALANDA, ORTEGA... DE GROTE MATADORS VAN DE ESCALAFÓN ? WAAR BLIJVEN DE ECHTE STIEREN ? DE MIURAS, DE VASQUEÑAS, DE VITAHERMOSA ?

¡HOMBRE ! DE RASBEESTEN ZIJN VERDWENEN IN DE MAAG VAN UITGEHONGERDE PATRIOTTEN. EN DE GROOTSTE MATADORS HEBBEN DE KANT GEKOZEN VAN FRANCO, SEÑOR HEMINGWAY.
WHAT THE F...

DAT JE ZO MOEDIG KUNT ZIJN IN DE ARENA EN ZO LAF IN JE POLITIEKE KEUZES... ONVOORSTELBAAR !
¡NO, SEÑOR ! HET IS EEN KWESTIE VAN MENING !

MENING ? MY ASS ! EEN MENING IS ALS EEN REET. IEDEREEN HEEFT ER EEN, MAAR VINDT DAT ALLEEN DIE VAN DE ANDEREN STINKT !

DE CORRIDA DE LA MUERTE IS HET GEVECHT VAN DE MENS TEGEN HET ZWARTE BEEST. VAN HET GOEDE TEGEN DE KRACHT VAN DE DUISTERNIS. DÍT IS BELACHELIJK ! EEN AANFLUITING ! GODSLASTERING !

¿¡DIOS ? ! ¡ME CAGO EN DIOS ! TEGENWOORDIG WORDEN IN SPAANSE ARENA'S GEVANGENEN TERECHTGESTELD.

IN AUGUSTUS HEBBEN DE NATIONALISTEN IN ARENA'S MEER DAN 2.000 REPUBLIKEINEN VERMOORD. EEN AANTAL WERD EERST VOOR DE STIEREN GEGOOID. FRANCO NOEMT DE MOORDPARTIJEN EEN 'LIMPIEZA'... EEN ZUIVERING !

SEÑOR HEMINGWAY, LAAT UW YANQUI-PUBLIEK, DAT ZO GRAAG WIL LEZEN OVER BLOEDIGE CORRIDAS, WETEN DAT... DIOS MURIÓ EN BADAJOZ !

33

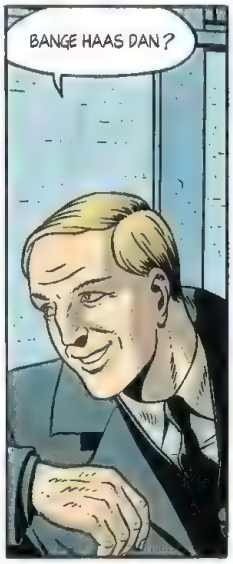
DAAR IS ZE. VOORUIT, KAMERAAD.
AGRUPACION MUJERES LIBRES

IK... IK WEET NIET EENS WAT IK MOET ZEGGEN. IK BEN NIET ZO VLOT MET VROUWEN...
NEE ? EN LIOUBA DAN ? OF HAD ZIJ JOU AAN DE HAAK GESLAGEN ?

DAVAJ ! TERUG NAAR HET KAMP. IK...
RUSTIG, MAKKER ! STEL JE NIET ZO AAN. DRINK 'N SLOKJE. DAN GAAT HET VAST BETER !

VOOR EEN FLES WIJN OPENT ELKE VROUW IN MADRID HAAR HART, MAAR OOK HAAR BENEN... HAHAHA !
AJAX, JE HOEFT NIET VULGAIR TE WORDEN. DRING NIET AAN. DE SCHIJTLAARS DURFT GEWOON NIET !

SCHIJTLAARS ? HEB JE HET OVER MIJ ?


BANGE HAAS DAN ?

JA NIÊ MOKRAJA KOERITSA !
TARAN, KAMERAAD ! TARAN !
HA ! HA ! HA !

34

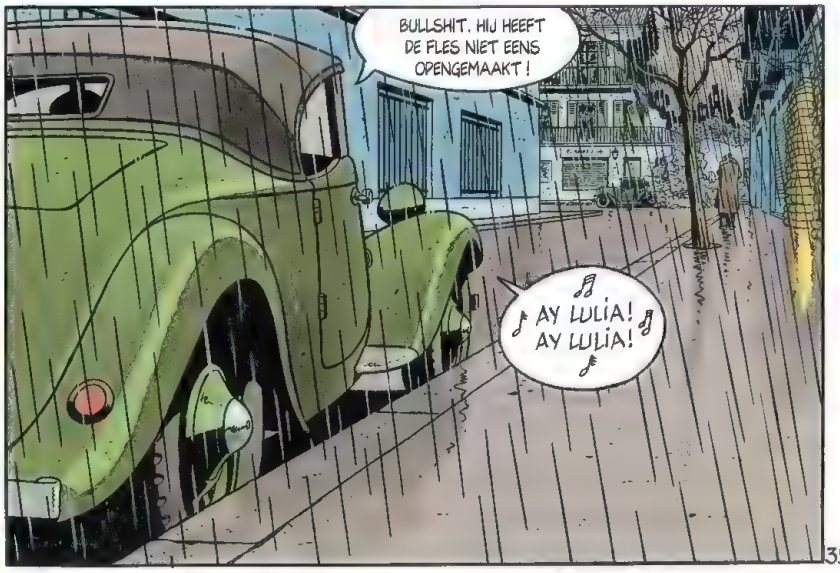
ROMAN IS HOPELOOS ! DIT WORDT HELEMAAL NIKS !
WACHT...

WEDDEN ? HET WORDT NIKS !
TOP !
IK...

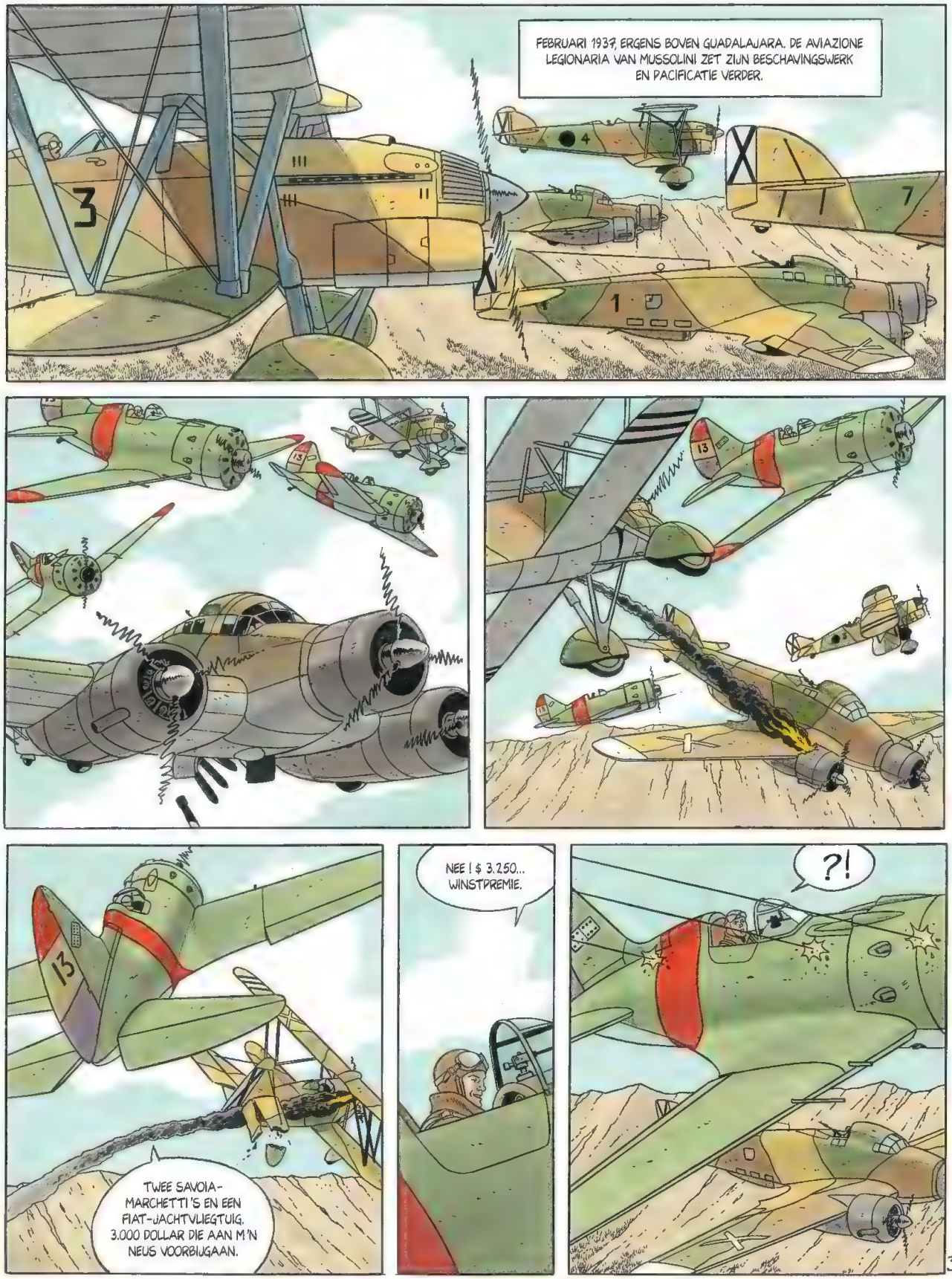
ZEG MAAR NIETS, LUITENANT KAPULOV...
KEN JE ME NOG ?

POTVERD...
JE WEET MEER OVER VLIEGTUIGEN DAN OVER SPAANSE VROUWEN, MAKKER. HELP ME GAUW DE KAP TE SLUITEN. ANDERS HEBBEN WE STRAKS NATTE VOETEN !

DIE SLOK HEEFT 'M EEN HART ONDER DE RIEM GESTOKEN. ZEKER WETEN !
ACH, LIEFDE... SLAVISCHE CHARME !

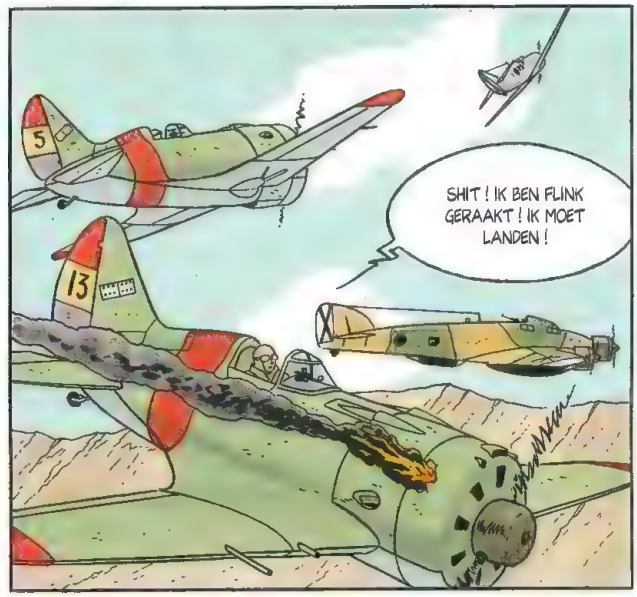

BULLSHIT. HIJ HEEFT DE FLES NIET EENS OPENGEMAAKT !
AY LULIA! AY LULIA!

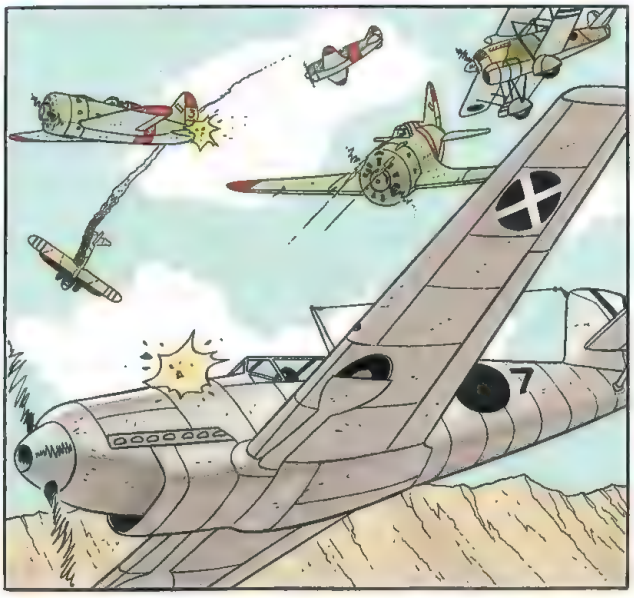
35

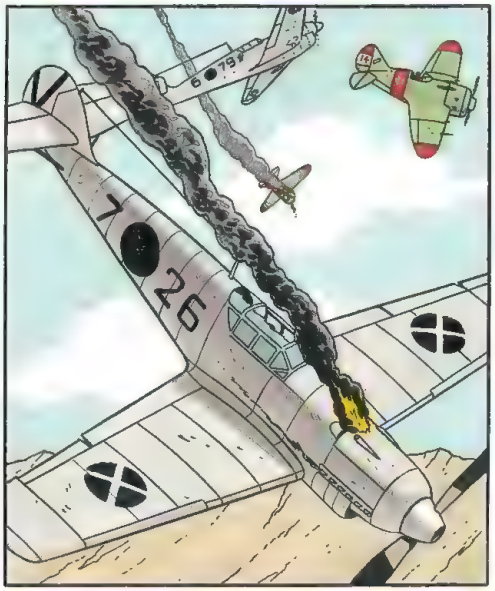

FEBRUARI 1937, ERGENS BOVEN GUADALAJARA. DE AVIAZIONE LEGIONARIA VAN MUSSOLINI ZET ZIJN BESCHAVINGSWERK EN PACIFICATIE VERDER.
TWEE SAVOIA-MARCHETTI'S EN EEN FIAT-JACHTVLIEGTUIG. 3.000 DOLLAR DIE AAN M'N NEUS VOORBIJGAAN.
NEE ! $ 3.250... WINSTPREMIE.
?!

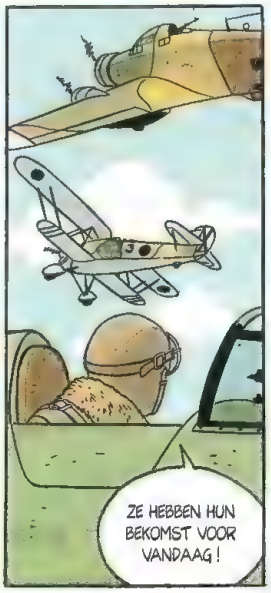
36

HOLY CRAP ! WAAR KOMT DIE VANDAAN ? ZO'N SNEL JACHTVLIEGTUIG HEB IK NOG NOOIT GEZIEN !
?!


SHIT ! IK BEN FLINK GERAAKT ! IK MOET LANDEN !






ZE HEBBEN HUN BEKOMST VOOR VANDAAG !

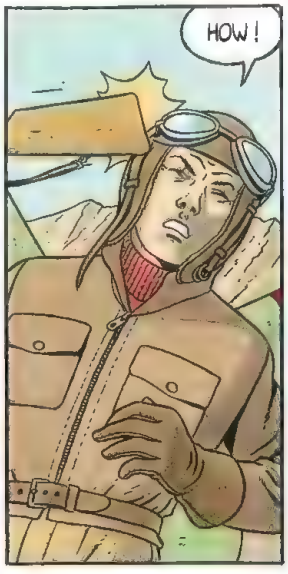
WE KUNNEN TERUG !

37

DAMNED ! HEERLIJK, ALS JE DAN WEER VASTE GROND ONDER JE WIELEN VOELT...
13

HELL ! DE MOREN VAN YAGÜE !

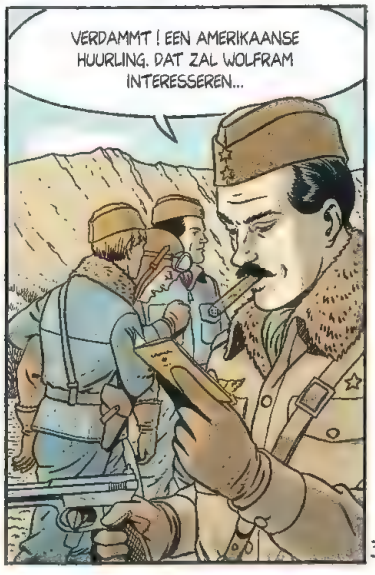
PAN
13


HOW !

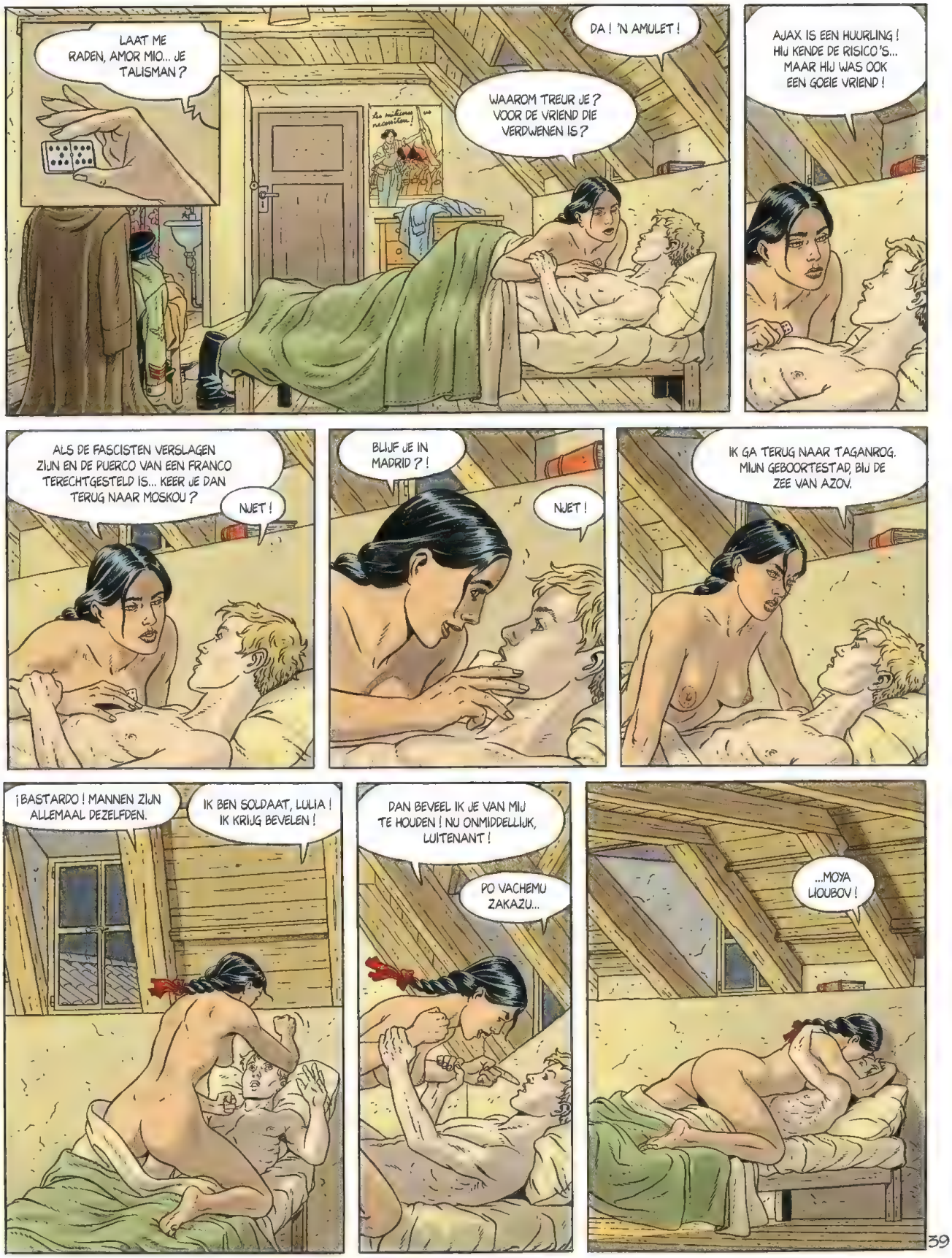
¡BÁJALE EL PANTALÓN ! LAAT 'M OP ZIJN COJONES KAUWEN !

GEEN BEWEGING ! LAAT JE WAPEN ZAKKEN !

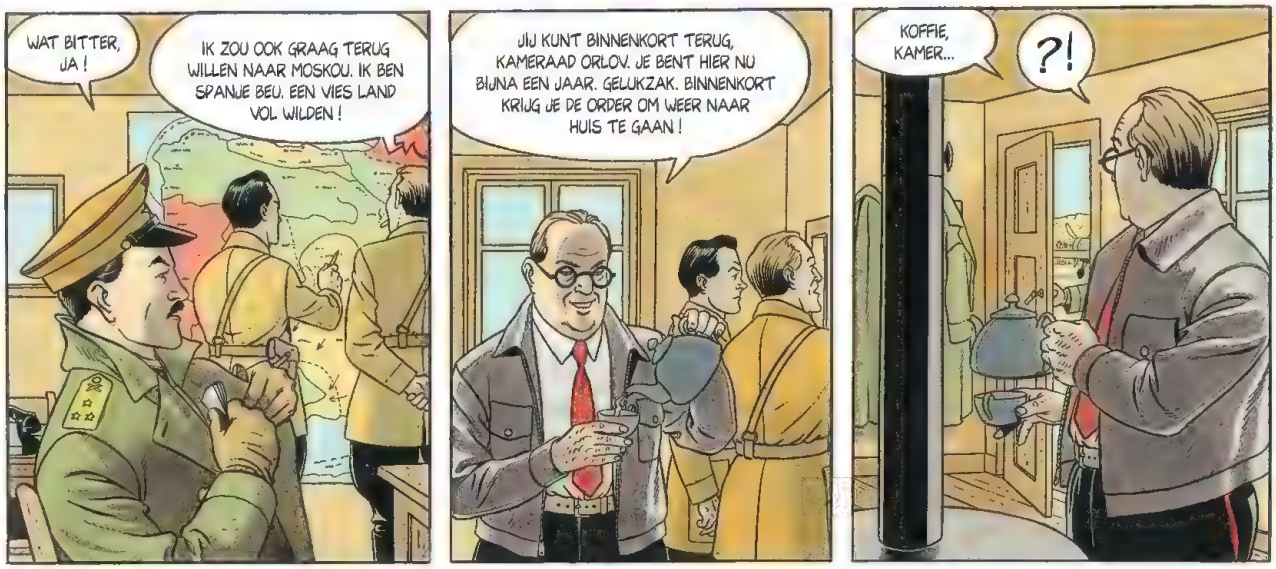
IK HOU ZE ONDER SCHOT. GEEF ME Z'N PAPIEREN EN BRENG 'M WEG...

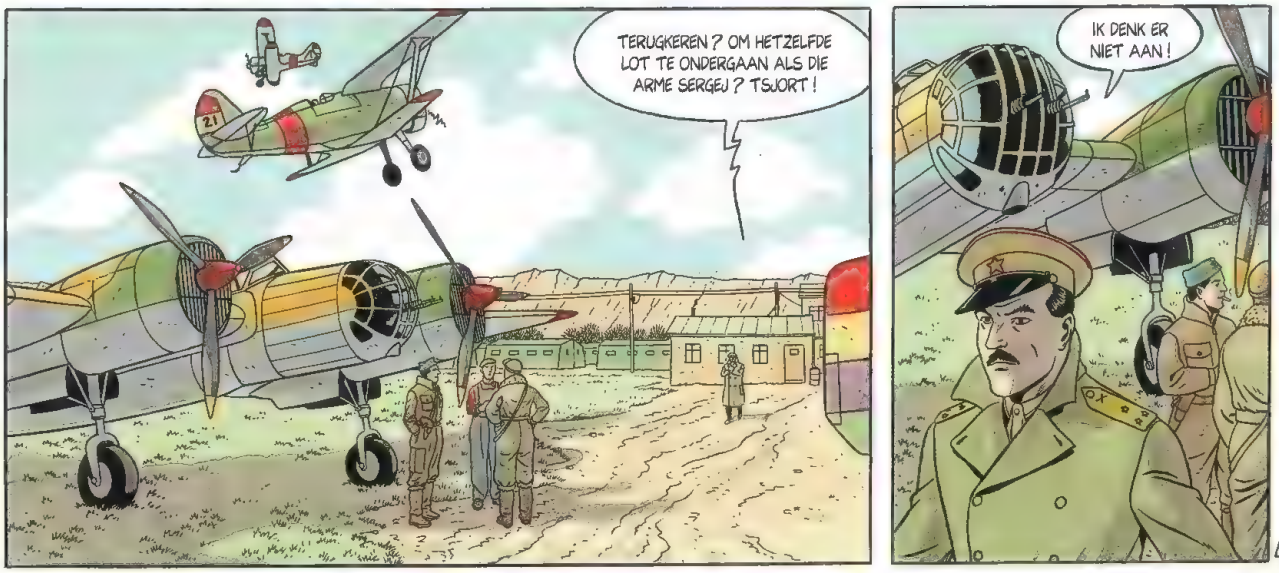

VERDAMMT ! EEN AMERIKAANSE HUURLING. DAT ZAL WOLFRAM INTERESSEREN...

38

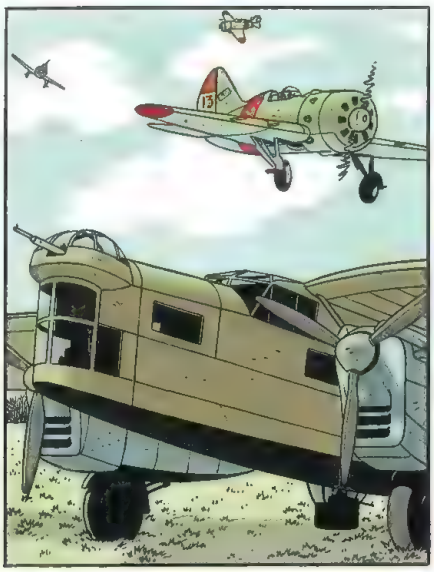

LAAT ME RADEN, AMOR MIO... JE TALISMAN ?
DA ! 'N AMULET !
WAAROM TREUR JE ? VOOR DE VRIEND DIE VERDWENEN IS ?
AJAX IS EEN HUURLING ! HIJ KENDE DE RISICO'S... MAAR HIJ WAS OOK EEN GOEIE VRIEND !
ALS DE FASCISTEN VERSLAGEN ZIJN EN DE PUERCO VAN EEN FRANCO TERECHTGESTELD IS... KEER JE DAN TERUG NAAR MOSKOU ?
NJET !
BLIJF JE IN MADRID ? !
NJET !
IK GA TERUG NAAR TAGANROG. MIJN GEBOORTESTAD, BIJ DE ZEE VAN AZOV.
¡BASTARDO ! MANNEN ZIJN ALLEMAAL DEZELFDEN.
IK BEN SOLDAAT, LULIA ! IK KRIJG BEVELEN !
DAN BEVEEL IK JE VAN MIJ TE HOUDEN ! NU ONMIDDELLIJK, LUITENANT !
PO VACHEMU ZAKAZU...
...MOYA LIOUBOV !
39

GOED NIEUWS UIT MOSKOU, KAMERAAD ORLOV ?
UITSTEKEND NIEUWS ! KAMERAAD HONORETZ IS BLIJ DAT HIJ IS TERUGGEKEERD NAAR HET VADERLAND. HIJ WERD BEVORDERD.
MAAR HIJ HEEFT HEIMWEE NAAR DE NACHTEN IN MADRID EN DE MANZANILLA*...
YOB !
HEIMWEE NAAR DE MANZANILLA ! DIE ZURE TROEP ?


WAT BITTER, JA !
IK ZOU OOK GRAAG TERUG WILLEN NAAR MOSKOU. IK BEN SPANJE BEU. EEN VIES LAND VOL WILDEN !
JIJ KUNT BINNENKORT TERUG, KAMERAAD ORLOV. JE BENT HIER NU BIJNA EEN JAAR. GELUKZAK. BINNENKORT KRIJG JE DE ORDER OM WEER NAAR HUIS TE GAAN !
KOFFIE, KAMER...
?!


TERUGKEREN ? OM HETZELFDE LOT TE ONDERGAAN ALS DIE ARME SERGEJ ? TSJORT !
IK DENK ER NIET AAN !

40



VERVLOEKTE ROMAN ! HIJ HEEFT NET VIER ITALIAANSE CHIRRI AAN Z'N LIJSTJE TOEGEVOEGD. HIJ ZIT NU AAN TWEEËNDERTIG OFFICIËLE OVERWINNINGEN !
VIVA ROMAN !
DE BOF-KONT !

UITSTAPPEN, FASCISTISCHE HONDEN !
?!
JE MERKT NOG WEL WAT DE KNECHTJES VAN FRANCO HIER TE WACHTEN STAAT !

ROMAN, DARY, SNEL ! ZE HEBBEN DE BEMANNING OPGEPAKT VAN EEN DUITSE BOMMENWERPER VAN HET CONDORLEGIOEN. ZE ZULLEN DIE KERELS LEVEND VILLEN !

DAT KUNNEN WE NIET LATEN GEBEUREN !
HOW !

HIER, SCHURK ! MIJN MOEDER IS DOOR EEN VAN JULLIE BOMMEN GESTORVEN !
PAN
HOU OP !

WAT GAAN JULLIE MET DIE NAZIHONDEN DOEN ?
EIGENLIJK VERDIENEN ZE GEWOON DE KOGEL ! MAAR MISSCHIEN KUNNEN WE ZE RUILEN VOOR ONZE JONGENS DIE BIJ HEN GEVANGEN ZITTEN.

WIL JE DE VIJANDEN VAN HET VOLK BESCHERMEN, KAMERAAD KAPULOV ? DAT LIJKT ME VERDACHT. HEEL VERDACHT !

41

¡HOLA, ROMAN!

JE HEBT WEER VIER FASCISTEN UIT DE LUCHT GEHAALD. STRAKS GELOOF IK NOG DAT JE DOUBLE SEVEN JE ECHT GELUK BRENGT.

GELUK DAT MIJN DRIE VRIENDEN NIET HEBBEN GEHAD. ZE ZIJN NEERGE-SCHOTEN!

ZIJ HADDEN JOUW TALISMAN NIET! BUENO, IK MOET JE LATEN. IK HEB NU DIENST. TOT VANAVOND, MI CORAZÓN!

ZIE IK JE? IN JE KAMER?

HEE? JE BENT HET TOCH NIET VERGETEN?

EH...

IDIOOT! WE HEBBEN AFGESPROKEN BIJ M'N MOEDER. BEN JE MIJN VERJAARDAG VERGETEN? IK WORD TWINTIG! DAT WIL IK VIEREN!

EH...

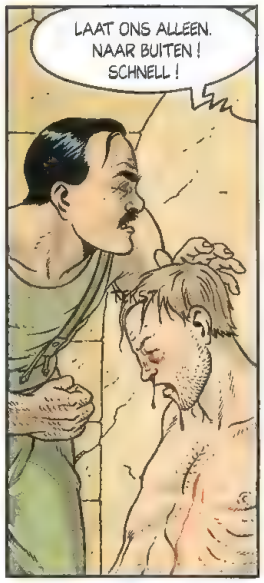
PFT! MANNEN!

PITTIG TEMPERAMENT. IK BEN DOL OP SPAANSE VROUWEN.

¡O, AMOR! ¡AMOR, EN TUS OJOS YO PIERDO MI VIDA!

PIZDIETS! STOM VAN ME!

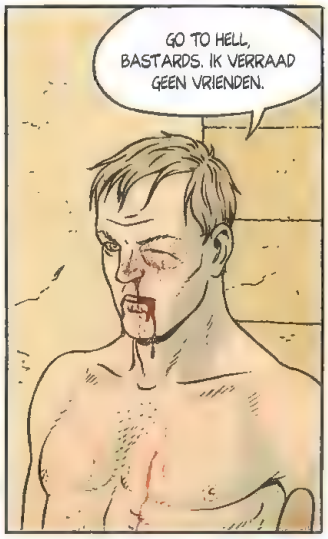
IK HERHAAL DE VRAAG TRAAG, CABRÓN. WAAR LIGT HET HOOFDKWARTIER VAN DE FUERZAS AERÉAS REPUBLICANAS ?


LAAT ONS ALLEEN. NAAR BUITEN ! SCHNELL !

LUITENANT FRANK 'AJAX' TINKBAUM... ?
WAT... WAT WILLEN JULLIE VAN ME, VUILE NAZI'S ?

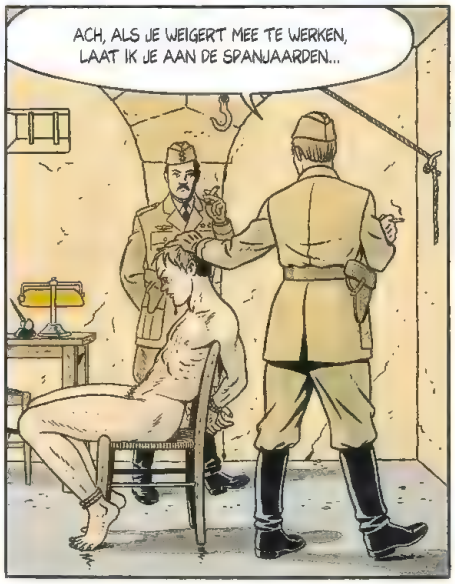
JE BENT EEN HUURLING. JE WERKT DUS VOOR DE KLANT DIE HET MEEST BETAALT ! WEL, WIJ BETALEN HET DRIEDUBBELE VAN WAT JE VAN DIE ACHTERLIJKE REPUBLIKEINEN KRIJGT...

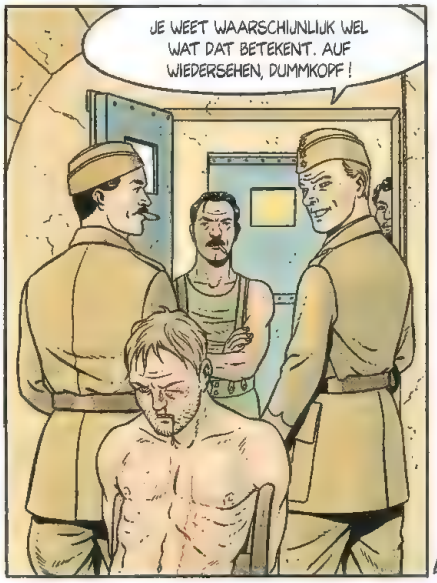
ALS JE VOOR ONS WILT WERKEN, WIL IK OM TE BEGINNEN WETEN WELKE HUURLINGEN ER NOG MEER AAN DE SLAG ZIJN IN DAT VUNZIGE ESKADER.


GO TO HELL, BASTARDS. IK VERRAAD GEEN VRIENDEN.

VRIENDEN ?
DIE... VRIENDEN GEVEN GEEN ZIER OM JOU, GELOOF ME !

WE HADDEN VOORGESTELD GEVANGENEN TE RUILEN. MAAR JE 'VRIENDEN' SCHOTEN ONZE PILOTEN LIEVER NEER...


ACH, ALS JE WEIGERT MEE TE WERKEN, LAAT IK JE AAN DE SPANJAARDEN...


JE WEET WAARSCHIJNLIJK WEL WAT DAT BETEKENT. AUF WIEDERSEHEN, DUMMKOPF !

43

JE DOET ME KOTSEN ! JE BENT EEN BEUL !
FRANSE HOND ! IK ZET JE UIT HET ESKADER !

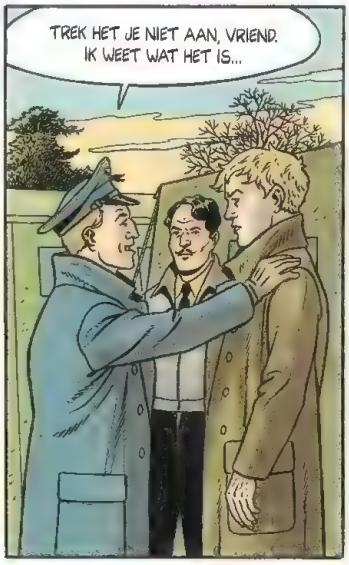
WEG HIER ! DAVAJ ! DAVAJ !
WAT GEBEURT ER ?

FRIPIATOV HEEFT DE DUITSE PILOTEN LATEN FUSILLEREN !
WAT ? MAAR... DE DUITSERS WILDEN GEVANGENEN RUILEN !

HEB JE WAT TE ZEGGEN, KAPULOV ?
IK... NEE.
PRIMA ! ZO HOORT HET !

WAAROM SCHOOT U NIET, KAMERAAD COMMISSARIS ?
DARY IS 'N HELD VAN HET ESKADER ESPAÑA EN EEN VRIEND VAN MALRAUX. IK WIL ME DE WOEDE VAN DE FRANSEN EN DE INTERNATIONALE GEMEENSCHAP NIET OP DE HALS HALEN.

HET SPIJT ME, KAMERAAD. IK BEN 'N MILITAIR. IK VOER ORDERS UIT !
315 CD


TREK HET JE NIET AAN, VRIEND. IK WEET WAT HET IS...

IK WAS DIE COMMISSARIS TOCH SPUUGZAT ! ZE ZIJN OP ZOEK NAAR PILOTEN OM WAPENS EN MUNITIE VAN FRANKRIJK NAAR SPANJE TE VLIEGEN.

ADIÓS, AMIGOS. PAS GOED OP JEZELF !

44

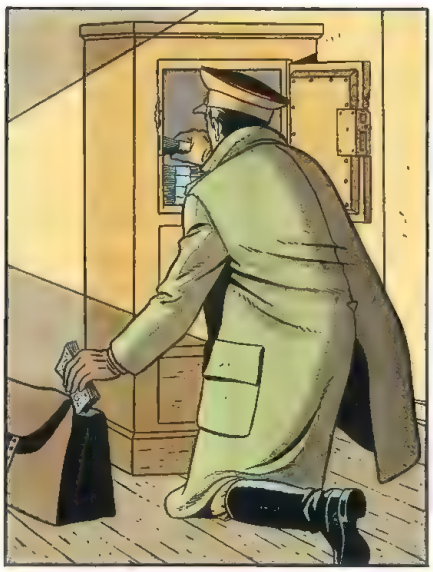
ORNELLA, VERDOMME ! WAAR BLIJFT ZE NU WEER ? ¡CHICA ! ALTIJD TE LAAT ALS ZE AAN HAAR DIENST MOET BEGINNEN !
Mujeres libres

ORNELLA, EINDELIJK ! KON JE JE NIET WAT HAASTEN ? IK MOET WEG. IK HEB EEN AFSPRAAK !
'T SPIJT ME, LULIA ! IK...

EH... GELUKKIGE VERJAARDAG.
BEDANKT !

?!

РОДИНА-МАТЬ ЗОВЕТ !
CRAC



HET SPIJT ME, KAMERAAD.
MAAR IK GA NIET NAAR MOSKOU !

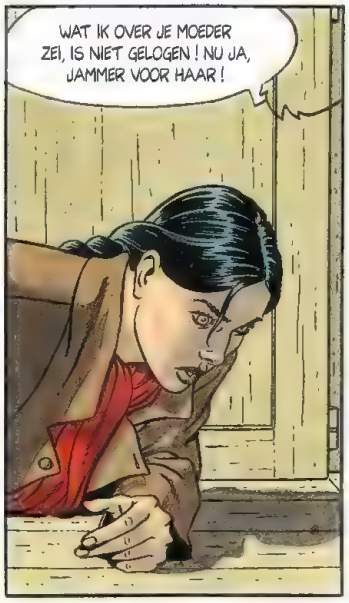
BLIJF STAAN OF IK SCHIET !

45

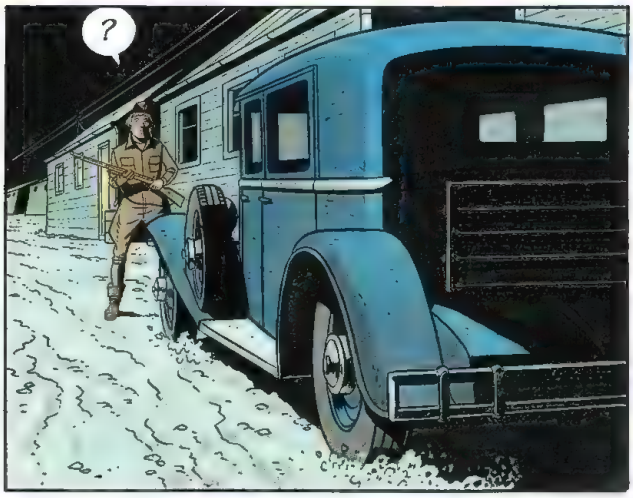
46

* SIM: SERVICIO DE INTELIGENCIA MILITAR - REPUBLIKEINSE INLICHTINGENDIENST

WAAROM GELOOFDE JE ME NIET, DOERAKINA ?


WAT IK OVER JE MOEDER ZEI, IS NIET GELOGEN ! NU JA, JAMMER VOOR HAAR !

EEN SCHOT ! ¡LULIA !


?

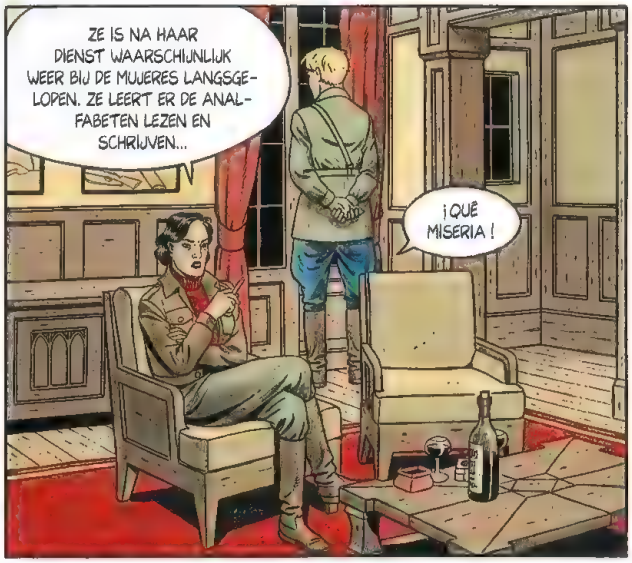
¡BASTARDO !

LULIA ! WAT IS ER GEBEURD ?
DAT VERTEL IK JE ZO !

IK HEB HAAST. STAAT JE WAGEN HIER ?
JA, MAAR...

VERTEL ! WAT IS ER ZO DRINGEND ?
DE COMMUNISTEN VERRADEN DE REPUBLIEK ! WE MOETEN ONMIDDELLIJK MAMA OP DE HOOGTE BRENGEN ! SNEL !

WAAR BLIJFT LULIA ? STRAKS BRANDT M'N COCIDO AAN. JODER, IK HEB ZOVEEL MOEITE GEDAAN OM WAT VLEES TE VINDEN. IK WILDE HAAR VOOR HAAR VERJAARDAG WAT VERWENNEN !


ZE IS NA HAAR DIENST WAARSCHIJNLIJK WEER BIJ DE MUJERES LANGSGE-LOPEN. ZE LEERT ER DE ANAL-FABETEN LEZEN EN SCHRIJVEN...
¡QUÉ MISERIA !

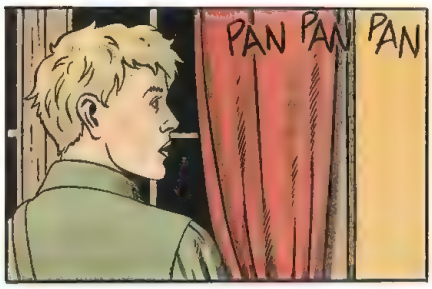
EIGENLIJK HEEFT ZE TOTAAL GEEN BELANGSTELLING VOOR POLITIEK. ZE VERGOOIT HAAR TIJD EN ENERGIE AAN ONGEHUWDE MOEDERS EN ZE LEERT HOERTJES ALLES OVER CONTRACEPTIE. ¡ES PATÉTICO !

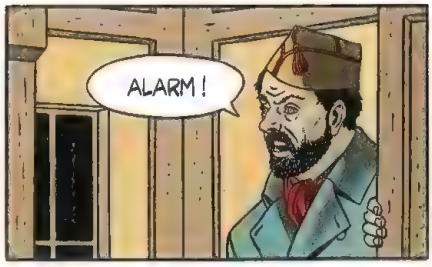
EN STAAT U DAAR NIET ACHTER ? GEBOORTEBEPERKING EN ALFABETISERING ZIJN ANDERS CRUCIAAL IN DE STRIJD VOOR EMANCIPATIE VAN VROUWEN.
ACH NEE...

MIJN DOCHTER DROOMT GEWOON VAN EEN BETERE WERELD WAARIN MANNEN EN VROUWEN SPONTAAN DEZELFDE RECHTEN KRIJGEN.

DAT IS HEEL NAÏEF. MANNEN ZULLEN HUN MACHTSPOSITIE NOOIT AFSTAAN !
NOOIT !

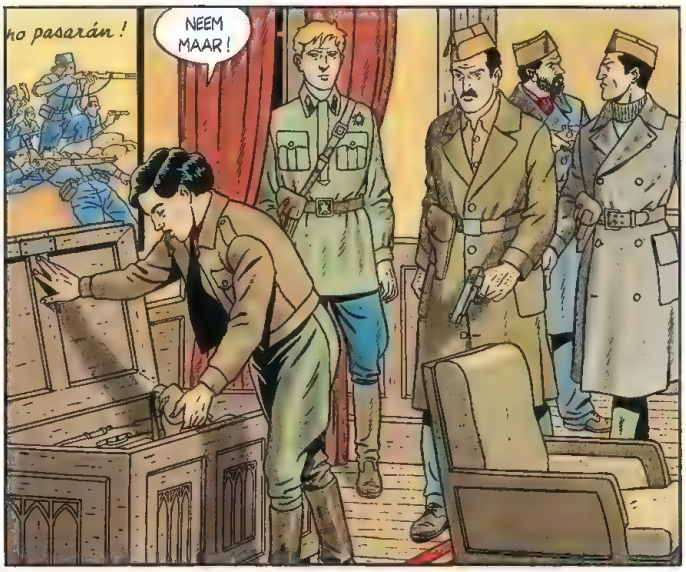
¡NI DIOS, NI PATRÓN, NI MARIDO ! DE EMANCIPATIE VAN DE SPAAN-SE VROUWEN ZAL GEBEUREN VIA DE STRIJD VAN HET ANARCHIS-TISCHE REVOLUTIONAIRE LEGER. GENADELOOS EN GEWELDDADIG ! ALLEEN ZO KUNNEN WE HET JUK VAN KERK, KAPITALISME EN PATRIARCHAAT AFGOOIEN.


PAN PAN PAN


ALARM !

AGENTEN VAN DE SIM EN COMMUNISTEN OMSINGELEN DE VILLA. DE KLOOTZAKKEN HEBBEN PEREZ EN DAYEZ NEER-GESCHOTEN.
PAN
PAN
PAN
PAN
PAN

48


no pasarán !
NEEM MAAR !

¿ QUÉ PASA CON EL PILOTO RUSO ? ES UN COMUNISTA.
JE MOET EEN KAMP KIEZEN, KAMERAAD. VOOR ONS OF TEGEN ONS !
IK... KAN NIET...
DAAR ZIJN ZE !

PAN
PAN PAN
TAC TAC TAC

PAN
PAN
PAN

ZIJN JULLIE GEK ? !
NIET SCHIETEN !

ZWIJGEN, RUSKIE !

JE HEBT DE BEVELEN VAN ORLOV GEHOORD ! LA PASIONARIA WORDT TIJDENS HAAR ARRESTATIE NEER-GESCHOTEN !
¡SÍ, CAMARADA COMISARIO !
AAH !
PAN
PAN

49

HOW !
PAN

JOSE, SNEL ! BRENG LA PASIONARIA WEG ! WIJ DEKKEN JULLIE !
PAN
PAN PAN

¡NO PA-SARÁN !
GEWOND ?
NIET ERG ! BEDANKT VOOR JE HULP !
PAN PAN
TAC TAC TAC

WELKOM, KAMERAAD. JE HEBT DIE ROTZAK VAN DE SIM NEERGESCHOTEN EN DUS HEB JE VOOR ONS KAMP GEKOZEN. JE KUNT NIET MEER TERUG !
PAN PAN PAN
TAC TAC TAC
PAN

¡ADELANTE ! ZOEK DAT GESPUIS ! EN... GÉÉN OVERLEVENDEN !

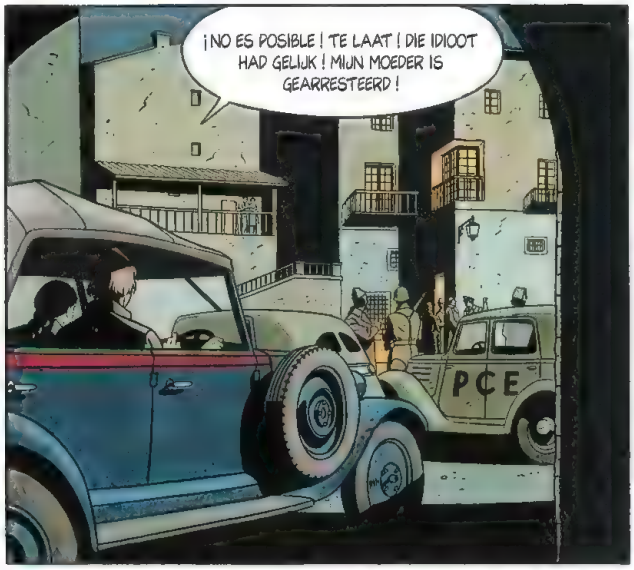
VOLG ME ! ZE ZIJN VIA DE KELDERS GEVLUCHT !

NAAR GARZON ! ZIJN FINCA LIGT AAN DE RAND VAN DE STAD EN...
NEE !

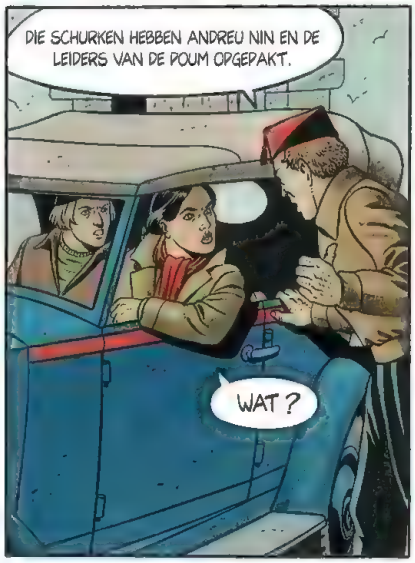
DE SIM GAAT UITERAARD EERST BIJ ALLE ANARCHISTISCHE MILITANTEN ZOEKEN. EN BIJ FAMILIE EN VRIENDEN.

¡EL RUSO TIENE RAZÓN, ESO SERÍA ESTÚPIDO !
WAT STEL JE DAN VOOR, ALS JE HET ALLEMAAL ZO GOED WEET ?
IK HEB EEN COMMUNISTISCHE VRIEND. HEM VERDENKEN ZE NOOIT EN HIJ ZAL ONS ZEKER HELPEN !
ZEKER ALS IK ZIJN SPEELSCHULDEN AFLOS.

50


¡NO ES POSIBLE ! TE LAAT ! DIE IDIOOT HAD GELIJK ! MIJN MOEDER IS GEARRESTEERD !
PCE

KIJK ! ANARCHISTISCHE KAMERADEN !
STOP MAAR !


DIE SCHURKEN HEBBEN ANDREU NIN EN DE LEIDERS VAN DE POUM OPGEPAKT.
WAT ?

IN BARCELONA WORDT GEVOCHTEN. DE KAMERADEN VAN DE CNT EN DE FAI KOMEN IN OPSTAND. ER ZOUDEN AL HONDERDEN DODEN ZIJN.
UITSCHOT !

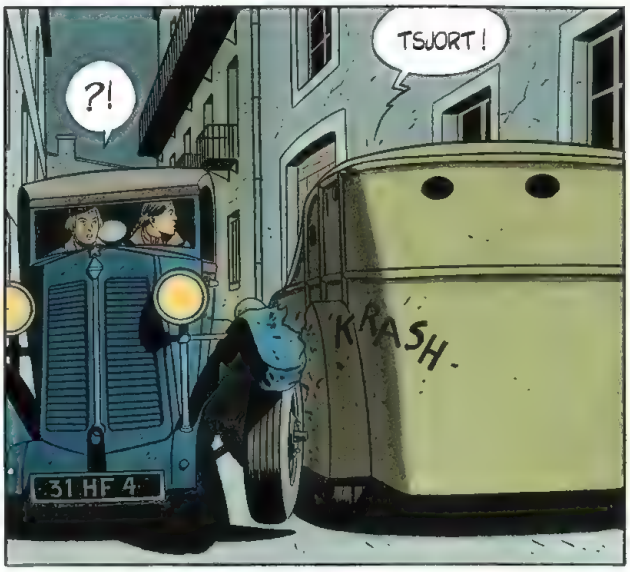
EN MIJN MOEDER ? LUCRECIA ?
DIE KON NOG NET ONTSNAPPEN ! HAHAHA ! ZE ZIJN RAZEND.

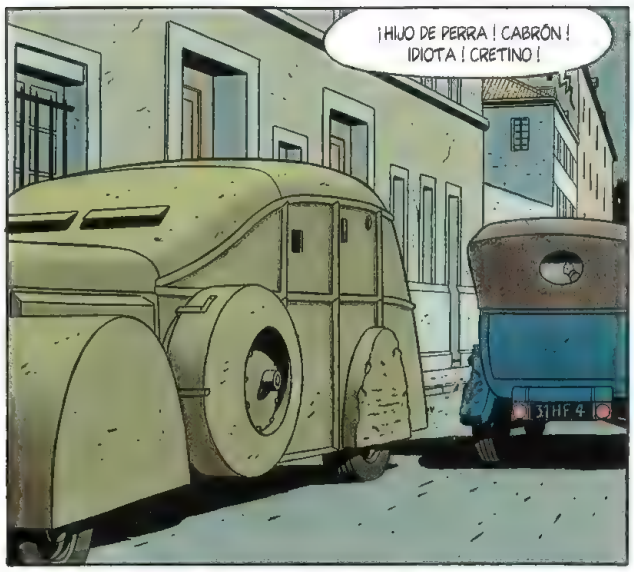
WEG HIER ! GA UIT ELKAAR ! GEEN SAMEN-SCHOLINGEN !
PAN

WE GAAN TERUG, ORNELLA. IK WIL HET LOT NIET UITDAGEN.

TERUG NAAR HET HOOFDKWARTIER VAN DE MUJERES LIBRES ?
JA... MAAR MAAK JE NIET TE VEEL ILLUSIES...

51

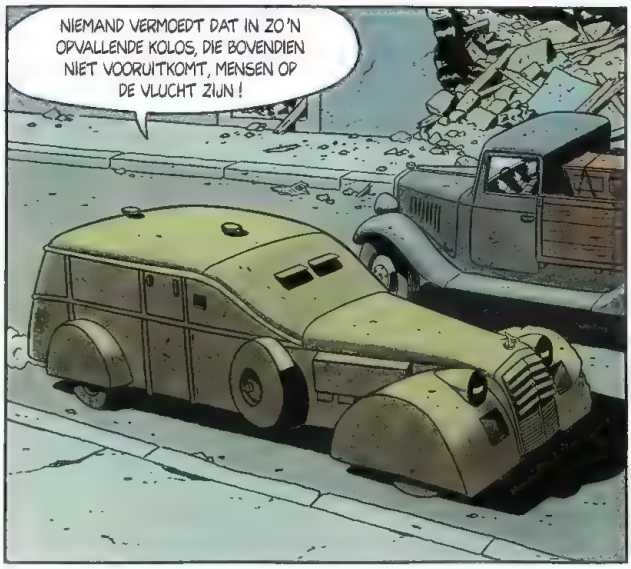

?!
TSJORT !
KRASH.
31 HF 4

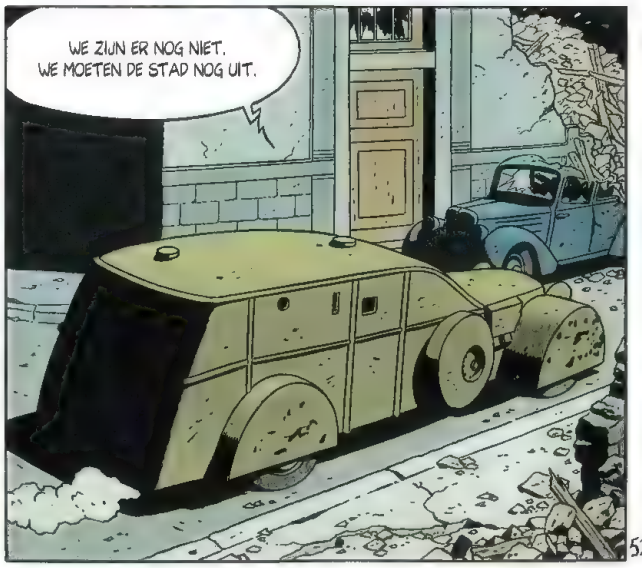

¡HIJO DE PERRA ! CABRÓN !
IDIOTA ! CRETINO !
31 HF 4

WEES VOORZICHTIG, ESTÚPIDO ! STRAKS KRIJGEN ZE ONS NOG IN DE GATEN !
RIJ JIJ MAAR 'NS MET ZO'N MONSTER !

PIZDIETS ! GEEF MIJ MAAR 'N 'VLIEG', HOOG IN DE WOLKEN. ZO'N TANK OP STRAAT IS NIKS VOOR MIJ !

HET WAS WEL EEN GOEIE KEUS !


NIEMAND VERMOEDT DAT IN ZO'N OPVALLENDE KOLOS, DIE BOVENDIEN NIET VOORUITKOMT, MENSEN OP DE VLUCHT ZIJN !


WE ZIJN ER NOG NIET. WE MOETEN DE STAD NOG UIT.

52

EN NU, KOLONEL ? TERUG NAAR MOSKOU, NEEM IK AAN ?
UITERAARD, MORRIS. WAT 'N VRAAG !
IK HUNKER NAAR EEN KOELE MANZANILLA IN DE KELDERS VAN LUBIANKA, IN HET GEZELSCHAP VAN KAMERAAD HONORETZ !
HA ! HA ! HA !
MAAR IK HEB EEN BETER IDEE, MORRIS ! OP NAAR DE NIEUWE WERELD. VIA FRANKRIJK EN CANADA !
WE BEGINNEN EEN NIEUW LEVEN. BOORDEVOL NIEUWE MOGELIJKHEDEN !
DANKZIJ DE ZESTIGDUIZEND DOLLAR DIE IK HEB GELEEND UIT DE GEHEIME KAS VAN DE NKVD.
KAMERAAD LEJOV ZAL RAZEND ZIJN. BEN JE NIET BANG VOOR ZIJN REACTIE ?
NEE. IK HEB NIKOLAJ EEN BRIEF GESTUURD. IK HEB 'M GESCHREVEN DAT ALS ER MIJN FAMILIE IN DE SOVJET-UNIE WAT OVERKOMT, OF EEN VAN MIJN GOEIE VRIENDEN...
...IK MISSCHIEN PER ONGELUK DE NAMEN VAN ONZE GEHEIM AGENTEN IN HET BUITENLAND VRIJGEEF.
HAHAHAHA ! EN DE SPAANSE REPUBLIEK NU ?
TSJORT ! DE DUIVEL MAG SPANJE HEBBEN.
EN ALS HIJ HET LAND NIET WIL, ZORGT STALIN ER WEL VOOR !
53

IK BEGRIJP HET NIET, LUCRECIA. WAAROM LAAT STALIN ZIJN EIGEN REVOLUTIONAIRE KAMERADEN AANVALLEN ? WAAROM VERENIGT HIJ NIET ALLE KRACHTEN DIE ZICH VERZETTEN TEGEN DE FASCISTEN VAN FRANCO ?

WAAROM ? JE BENT NAÏEF, KAMERAAD. DE VERKLARING IS SIMPEL ! DE VADER DER VOLKEREN WIL DE PROLETARISCHE REVOLUTIE IN SPANJE ONDERDRUKKEN.

STALIN TOLEREERT GEEN ENKELE VOLKSOPSTAND VAN DE ARBEIDERS-KLASSE ALS DIE NIET ONDER DE CONTROLE STAAT VAN MOSKOU.
MAAR...

AL DIE TANKS, VLIEGTUIGEN, MUNITIE, SOLDATEN... MOSKOU HEEFT TOCH ROYAAL VEEL MILITAIRE STEUN GEBODEN ?

ROYAAL ? ¡MENTIRA ! ELK VLIEGTUIG, ELKE TANK, ELKE KOGEL... IS ONS AANGEREKEND. WE HEBBEN ER HUN GEWICHT IN GOUD VOOR BETAALD.
MEER NOG. WE KREGEN DE HULP ALLEEN ALS WE OOK EEN HELE REEKS 'MILITAIRE ADVISEURS' VAN DE NKVD ACCEPTEERDEN.

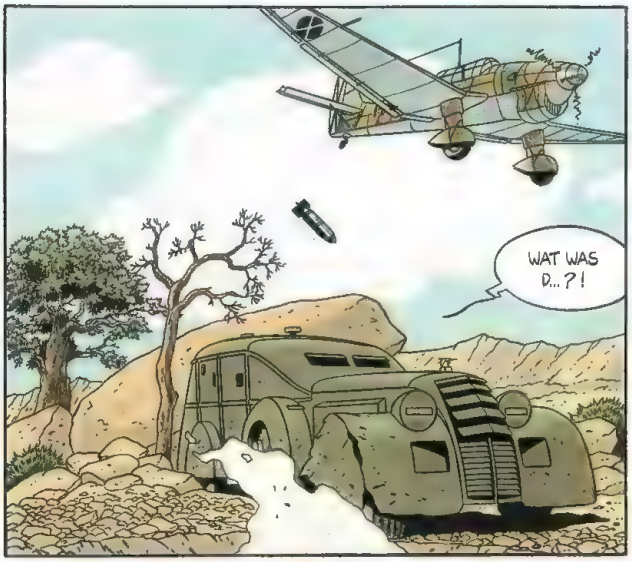
ADVISEURS DIE HIER ONMIDDELLIJK VOLKSRECHTBANKEN HEBBEN OPGERICHT OM, OP BEVEL VAN HET KREMLIN, MILITANTE REBELLEN UIT DE WEG TE RUIMEN...

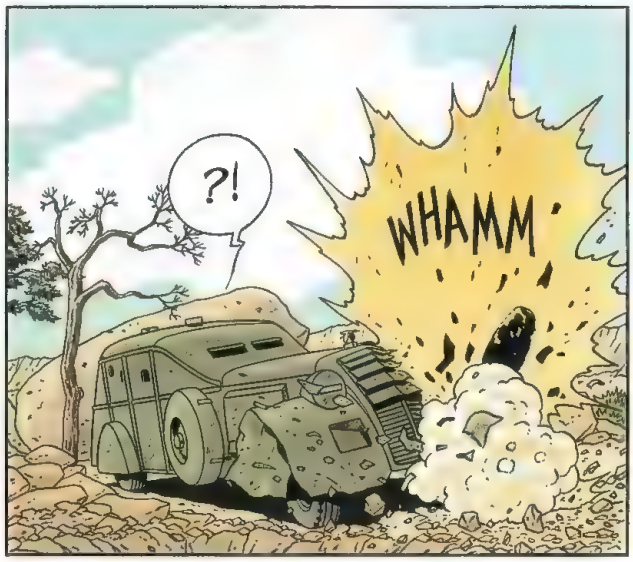
DE SPAANSE REPUBLIEK WAS ERG NAÏEF. ZE WILDE 'N EINDE MAKEN AAN HET FASCISME VAN DE FRANQUISTEN...

...DOOR EEN ALLIANTIE TE SLUITEN MET EEN FASCISTISCH REGIME DAT NOG ERGER WAS. DAT...

...VAN STAL... ?!
WHAMM

54

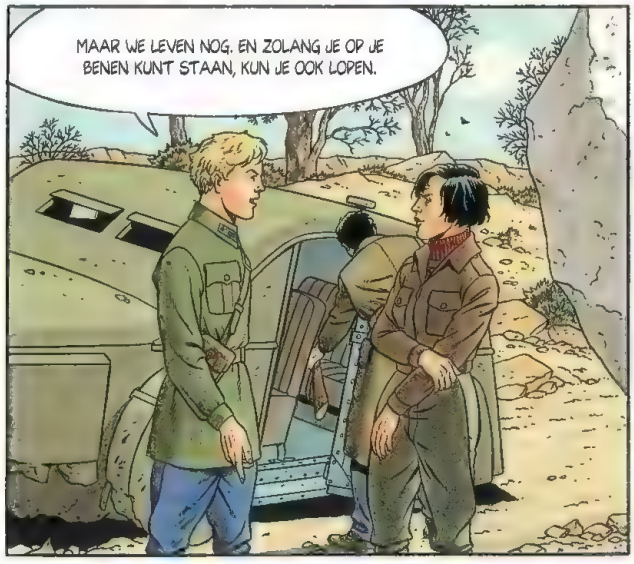

WAT WAS D... ?!

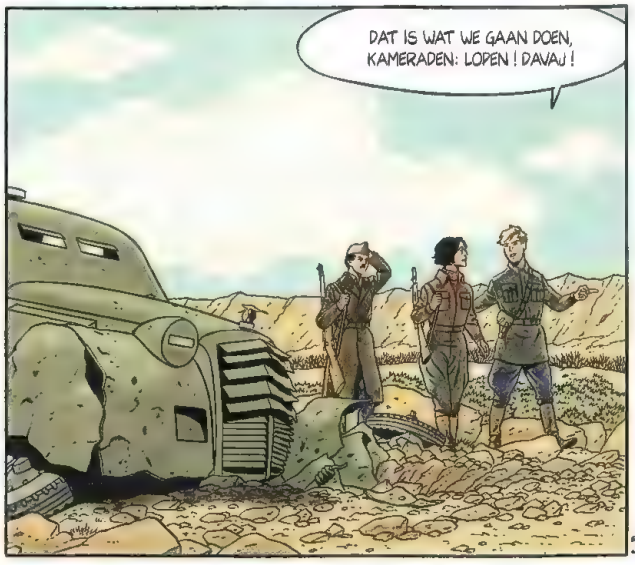

?!
WHAMM

OECH !

JUNCKERS 87 !

GELUKKIG HEBBEN DIE TOESTELLEN MEESTAL MAAR ÉÉN BOM AAN BOORD EN GEEN MITRAILLEURS !
AUW ! MIJN RUG !


MAAR WE LEVEN NOG. EN ZOLANG JE OP JE BENEN KUNT STAAN, KUN JE OOK LOPEN.


DAT IS WAT WE GAAN DOEN, KAMERADEN: LOPEN ! DAVAJ !

55

IN BARCELONA HEBBEN DE KAMERADEN VAN DE POUM FLINK VERZET GEBODEN. VIJFHONDERD DODEN EN DUIZENDEN GEWONDEN.

¡CÁLLATE, ESTÚPIDO! STRAKS WORD JE TERECHTGESTELD!

NOG NIEUWS VAN ANDREU NIN?
DE LEIDER WORDT NOG ALTIJD VERMIST. OFFICIEEL IS HIJ OVERGELOPEN NAAR DE FRANQUISTEN.

¡MIERDA! DE STALINISTEN HEBBEN HEM UITGESCHAKELD. ZEKER WETEN!
EN JE MOEDER?
GEEN NIEUWS!

KAMERAAD MONTAGO... JOUW BEURT!
¡BUENA SUERTE, LULIA!

KAMERAAD MONTAGO, JE WORDT, SAMEN MET DE BENDE MUJERES LIBRES, BESCHULDIGD VAN LIBERTAIR WANGEDRAG EN REBELLIE.
ONTERECHT, KAMERAAD COMMISSARIS! WIJ ZIJN APOLITIEK EN...

ZWIJG!
JE BENT DE DOCHTER VAN DE TROTSKISTISCH-FASCISTISCHE VERRAADSTER LUCRECIA MONTAGO. DAARVOOR ALLEEN VERDIEN JE DE KOGEL!

MAAR DE RECHTBANK HOUDT OOK REKENING MET JE LEEFTIJD. JE BENT JONG EN JE HEBT AL HEEL WAT GEPRESTEERD. JE WORDT VRIJGELATEN, MAAR JE MAG NIET MEER VECHTEN!

WAT?! IK WIL DE REPUBLIEK HELPEN!
DAT KAN! WE HEBBEN WERK VOOR JE! DE VOLGENDE!

LAAT DRIE MANNEN HAAR DAG EN NACHT VOLGEN. DE FEEKS VAN 'N LUCRECIA NEEMT ONGETWIJFELD CONTACT OP MET HAAR DOCHTER. LULIA BRENGT ONS NAAR HAAR MOEDER.
PLATERIA ALOPEZ

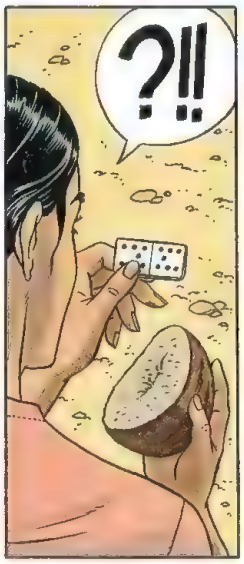
56

EEN MAAND LATER...
HIJO DE PERRA... NOEMEN ZE DIT WERK ?!

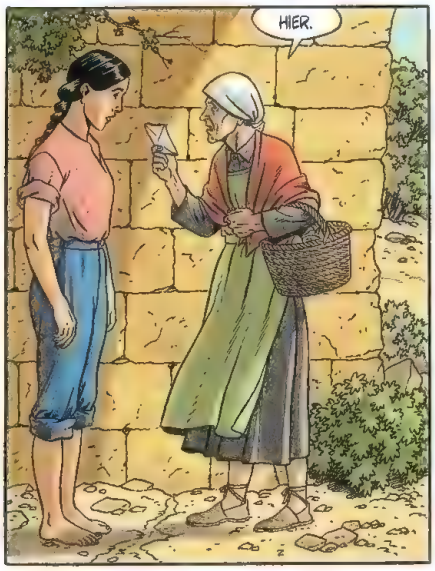
BEN JIJ LULIA MONTAGO ?
JA...

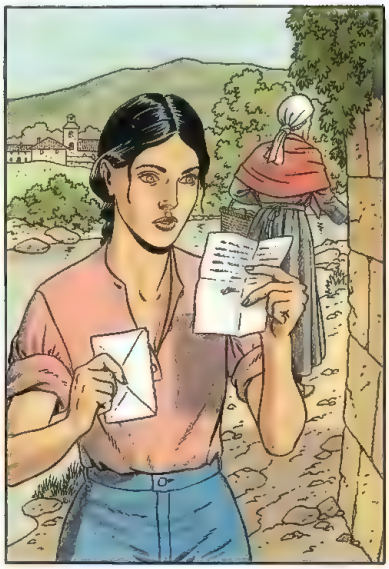
IK HEB WAT VOOR JE...
VOOR MIJ ?

IN DIT BROOD. KOM OVER TIEN MINUTEN NAAR ME TOE... ONDER DE BRUG.


?!!

HEE, CHICA. WAAR GA JE NAARTOE ?
NAAR DE ENIGE PLEK WAAR JIJ ME NIET KUNT HELPEN, KAMERAAD.


HIER.



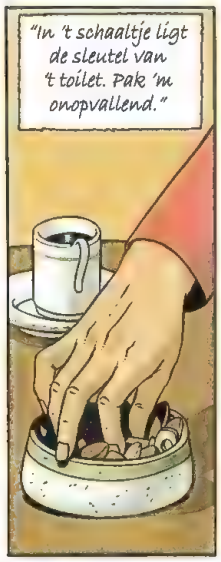
"Lulia, moya lioubov..."

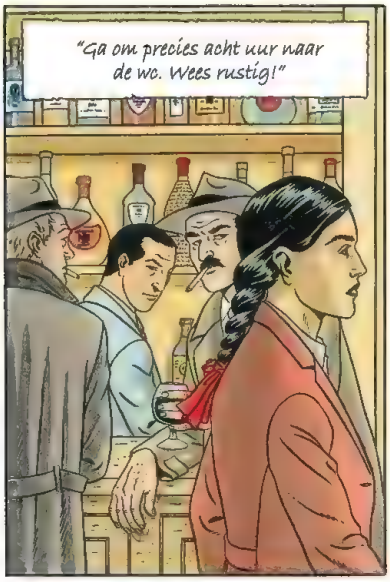
57

"Zaterdag zal het, zoals altijd, erg druk zijn in café Chicote. Zo druk dat niemand er opvalt..."
chic

"Je wordt zeker gevolgd. Probeer ontspannen te lijken."

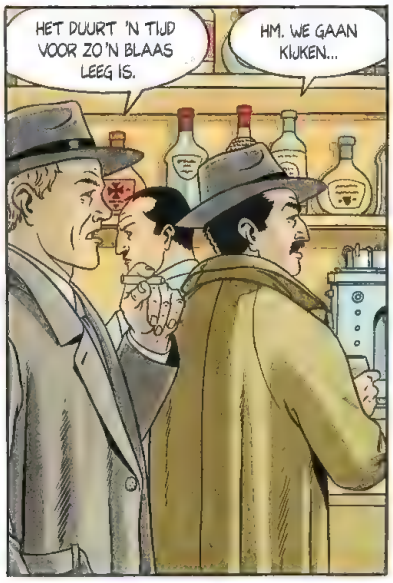
"De baas, mijn vriend Perico, zal je 'n koffie brengen en wat droge vruchten..."


"In 't schaaltje ligt de sleutel van 't toilet. Pak 'm onopvallend."


"Ga om precies acht uur naar de wc. Wees rustig!"

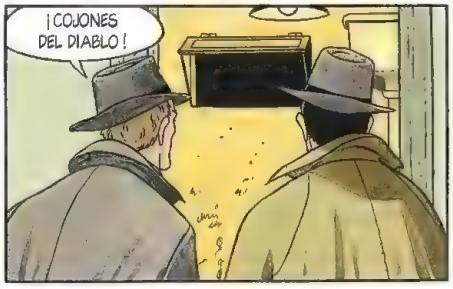
"Doe de deur van de wc op slot en kruip door het raampje..."

"Op de hoek van de straat staat een auto op je te wachten. Tot snel! Ya lioubliou tebla, mi amor!"


HET DUURT 'N TIJD VOOR ZO'N BLAAS LEEG IS.
HM. WE GAAN KIJKEN...

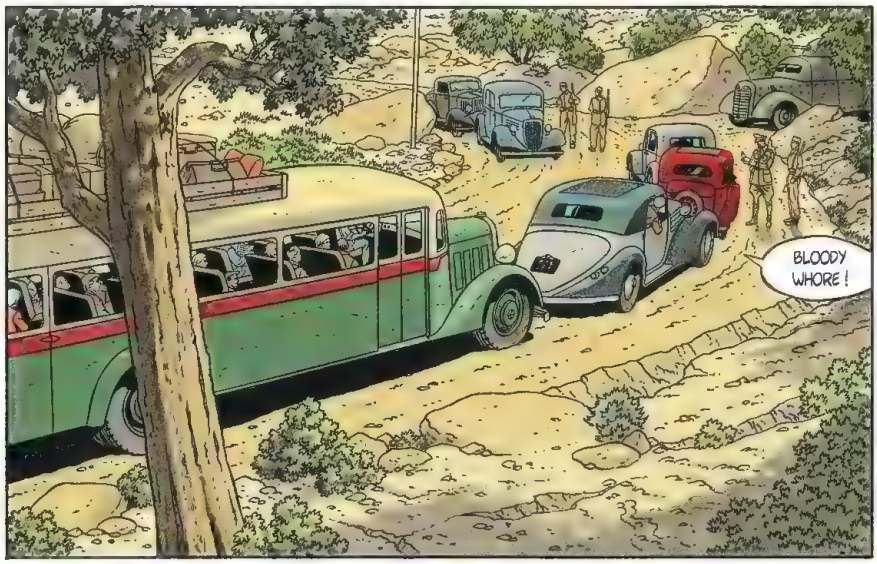
OP SLOT!

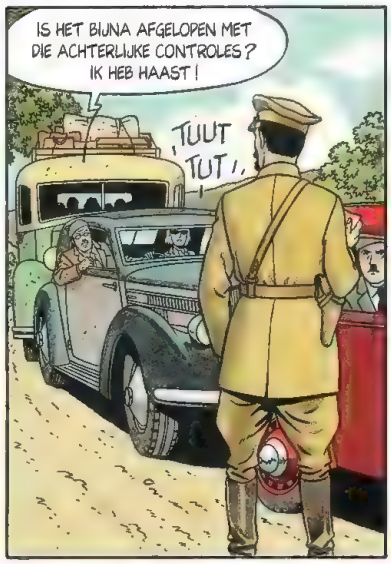
KRAK


¡COJONES DEL DIABLO!

DE TEEF HEEFT ONS BEDOT!

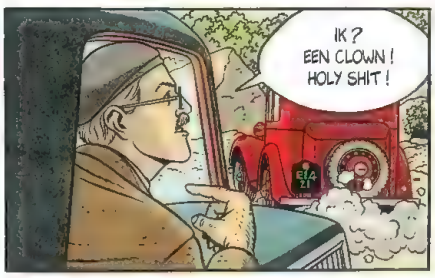
58

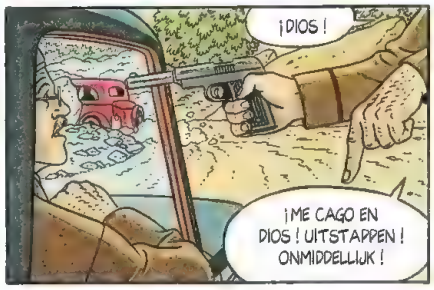

BLOODY WHORE !


IS HET BIJNA AFGELOPEN MET DIE ACHTERLIJKE CONTROLES ? IK HEB HAAST !
¡TUUT TUT !

O MAAR... ! HEEFT DE SEÑOR HAAST ? ¡QUÉ BARBARIDAD !
STAP MAAR EVEN UIT ! UW PAPIEREN !

WEET U WEL WIE IK BEN ? ERNEST HEMINGWAY, DE GROOTSTE AMERIKAANSE SCHRIJVER !
¡CÁLLATE, GRAN PAYASO ! UITSTAPPEN, OF IK LAAT JE OPSLUITEN !

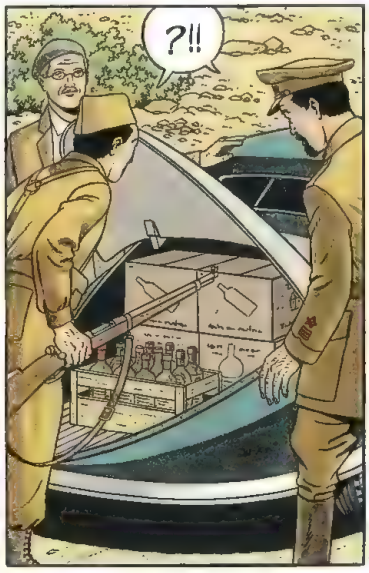

IK ? EEN CLOWN ! HOLY SHIT !


¡DIOS !
¡ME CAGO EN DIOS ! UITSTAPPEN ! ONMIDDELLIJK !

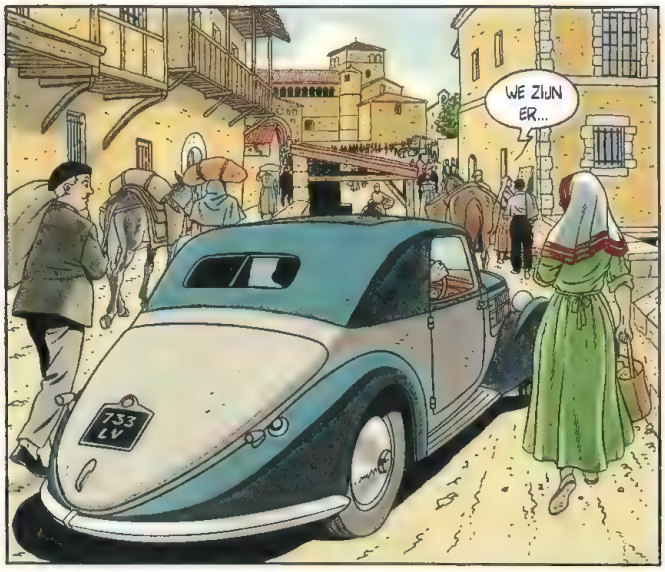
BEDREIG JIJ HEMINGWAY ? HIJ HEEFT VERDOMME DE COMMUNISTEN ALTIJD GESTEUND !
EL MALATERO DEL COCHE DE ESTE VIEJO BORRACHO ESTÁ CERRADO.

KOFFER OPENMAKEN !
GOED. HEMINGWAY... BUIGT VOOR HET GEWELD.

FUCKIN' BASTARDS !


?!!

59


WE ZIJN ER...
733 LV

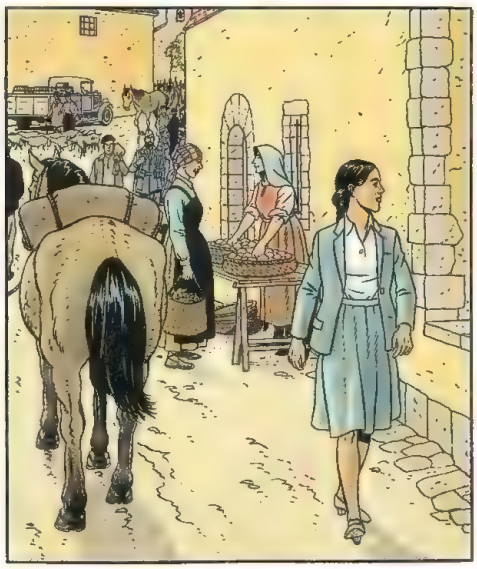
HARTELIJK DANK, SEÑOR HEMINGWAY !

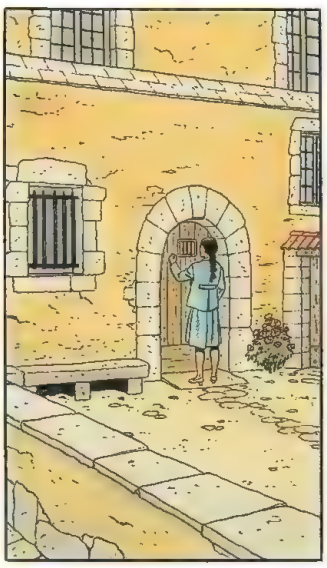
ACH, NOEM ME MAAR PAPA. ZOALS MIJN VRIENDEN... EN MIJN EXEN !
BEDANKT U MARTHA VOOR HAAR KLEREN ? EN VOOR DE PRUIK !

JE RUSSISCHE VERLOOFDE HEEFT ONS VERTELD HOE DE ZAAK IN MEKAAR ZIT. EN NIEMAND ZAL KUNNEN BEWEREN DAT HEMINGWAY ONGEVOELIG IS VOOR EEN MOOI LIEFDES-VERHAAL !

EN BEDANK PERICO CHICOTE DIE EEN DEEL VAN ZIJN KELDER HEEFT OPGEOFFERD OM MIJN KOFFER TE VULLEN EN ZO DE AANDACHT AF TE LEIDEN VAN DAT GESPUIS.

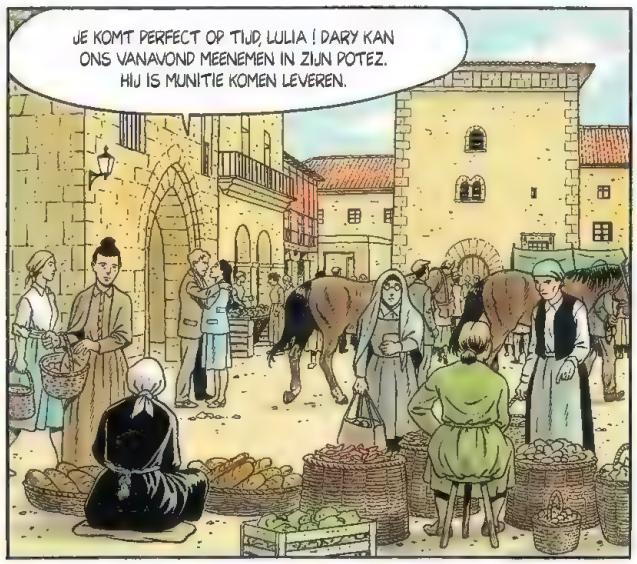
IK HEB ME AL LANG NIET MEER ZO GEAMUSEERD. NIET MEER SINDS M'N SAFARI IN KENIA, TOEN IK AANGEVALLEN WERD DOOR EEN LEEUW. NU JA, IK VERTREK. MARTHA WACHT OP ME !

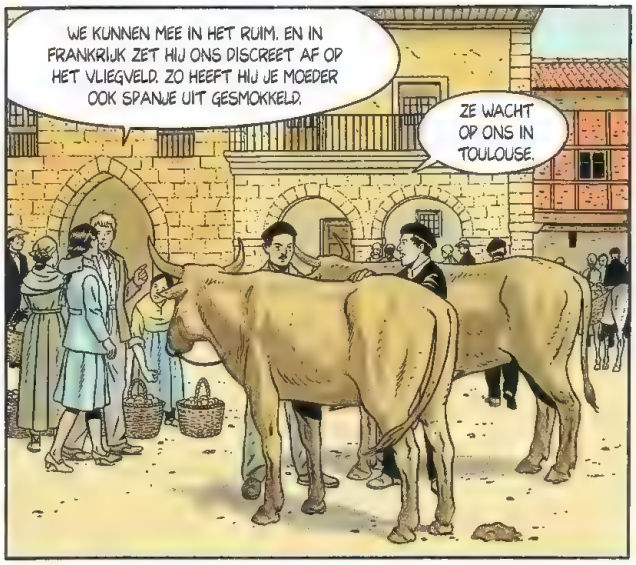


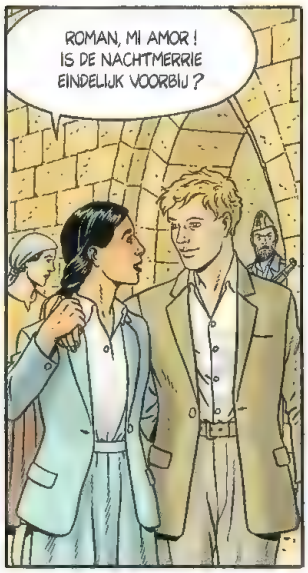


MOYA LIOUBOV !
¡AMOR MIO !

60


JE KOMT PERFECT OP TIJD, LULIA ! DARY KAN ONS VANAVOND MEENEMEN IN ZIJN POTEZ. HIJ IS MUNITIE KOMEN LEVEREN.


WE KUNNEN MEE IN HET RUIM. EN IN FRANKRIJK ZET HIJ ONS DISCREET AF OP HET VLIEGVELD. ZO HEEFT HIJ JE MOEDER OOK SPANJE UIT GESMOKKELD.
ZE WACHT OP ONS IN TOULOUSE.

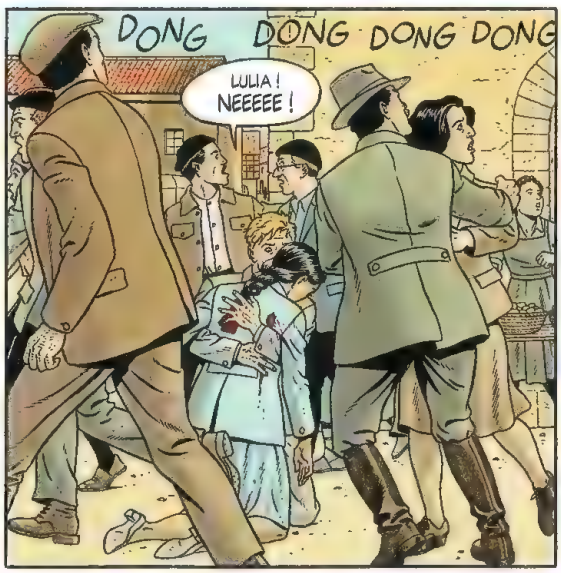

ROMAN, MI AMOR ! IS DE NACHTMERRIE EINDELIJK VOORBIJ ?

DONG DONG

DONG DONG DONG
¡POR LA VIRGEN ! EEN LUCHT-AANVAL !
HET CON-DORLEGIOEN !

DONG DONG DONG
PAN
AAH !
?!

LULIA !
DONG DONG


DONG DONG DONG DONG
LULIA ! NEEEEE !

DONG DONG DONG
MET DE GROETEN VAN EL ENTERRADOR ! NU JIJ, RUSKIE !

61

62

YANQUI, MEEKOMEN !

FRANK, SCHAT !
?!

EDITH ? ! MAAR...
SCHAT. JE BENT VRIJ.
HET BEVEL OM U VRIJ TE LATEN WERD ONDERTEKEND DOOR GENERAAL FRANCO ZELF..

"IN ZIJN GRENZELOZE GOEDHEID EN REKENING HOUDEND MET DE WANHOOP VAN DIENS ECHTGENOTE, HEEFT DE CAUDILLO DE VRIJLATING BEVOLEN VAN PILOOT-HUURLING FRANK 'AJAX' TINKBAUM. MET HET BEVEL HET SPAANSE GRONDGEBIED ONMIDDELLIJK TE VERLATEN."

EDITH ! KOM !
EDITH ! EEN KUSJE !

EDITH, WAT HEEFT DIT ALLEMAAL TE BETEKENEN ? IN PARIJS HEB JE ME GEDUMPT ALS EEN VIEZE STRAATHOND...

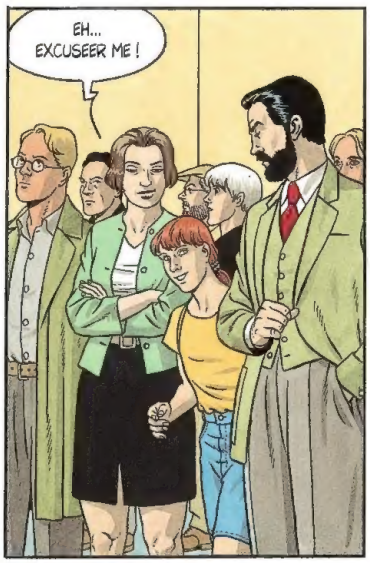
JE BENT WEER HELEMAAL JEZELF, SCHAT ! ZEUREN EN KLAGEN. JA, IK HEB JE GEDUMPT. EN NU RED IK JE LEVEN. STAAN WE QUITTE ?

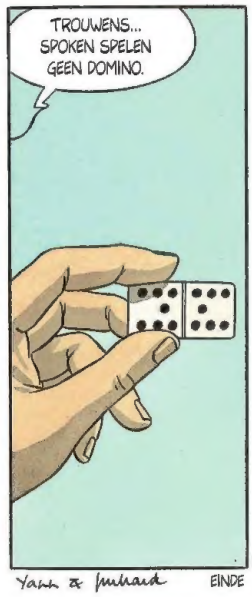
SO WHAT ? WHAT ARE YOU WAITING FOR ! KISS ME, STUPID !

IK RED EEN AMERIKAANSE PILOOT UIT DE KLAUWEN VAN FRANCO ! WAT EEN GEWELDIGE BOOST VOOR MIJN CARRIÈRE.
MAAR... HOE HEB JE DIE SCHURK KUNNEN OVERTUIGEN ? JE HEBT TOCH ZEKER NIET...

TOE, SCHAT. LIEFDE KAN BERGEN VERZETTEN. DAT WEET JIJ OOK !

63





64

Yann & Richard EINDE

Voor Louise en Pablo, mijn kleinkinderen,
in herinnering aan hun Spaanse familie.
ANDRÉ JUILLARD

Maquette : Philippe Ghielmetti
Vertaling: BOOM!, Wingene
Lettering: Studio Peter de Raaf

SPÉCIMEN
PEFC

www.dargaud.com

© 2018 Yann - Juillard - DARGAUD BENELUX (Dargaud-Lombard nv)

EERSTE DRUK

Alle rechten van reproductie, vertaling en aanpassing zijn uitdrukkelijk voorbehouden voor alle landen.

Hardcoverversie: Wettelijk depot: D/2018/0086/402 • ISBN 978-90-8558-562-6
Softcoverversie: Wettelijk depot: D/2018/0086/401 • ISBN 978-90-8558-550-3
Gedrukt in EU door Canale.